

РЕПУБЛИКА СРПСКА
РЕПУБЛИЧКИ ЗАВОД ЗА СТАТИСТИКУ

REPUBLIKA SRPSKA
INSTITUTE OF STATISTICS

ТРОМЈЕСЕЧНИ СТАТИСТИЧКИ ПРЕГЛЕД
QUARTERLY STATISTICAL REVIEW

2009
III

БАЊА ЛУКА, ДЕЦЕМБАР 2009.
BANJA LUKA, DECEMBER 2009

САДРЖАЈ CONTENTS

Страна
Page

УВОД <i>INTRODUCTION</i>	5
СТАТИСТИЧКИ ЗНАЦИ <i>STATISTICAL SYMBOLS</i>	5
ОСНОВНИ ПОДАЦИ О РЕПУБЛИЦИ СРПСКОЈ <i>BASIC DATA ON REPUBLIKA SRPSKA</i>	6
1. ИНДУСТРИЈА И РУДАРСТВО <i>INDUSTRY AND MINING</i>	8
1.1. Индекси индустријске производње <i>Indices of industrial production</i>	10
1.2. Индекси производње готових производа по намјени <i>Indices of manufacture finished products by purpose</i>	11
2. ШУМАРСТВО <i>FORESTRY</i>	13
2.1. Производња шумских сортимената <i>Manufacture of forest assortments</i>	13
2.2. Продаја шумских сортимената <i>Sale of forest assortments</i>	14
2.3. Залихе шумских сортимената <i>Stocks of forest assortments</i>	14
3. ПОЉОПРИВРЕДА <i>AGRICULTURE</i>	15
3.1. Клање стоке и живине <i>Slaughter of livestock and poultry</i>	15
4. ГРАЂЕВИНАРСТВО <i>CONSTRUCTION</i>	16
4.1. Грађевинска активност <i>Construction activity</i>	16
4.2. Вриједност извршених радова по врстама градње према сједишту извођача <i>Value of performed work by type of building according to the contractor's</i>	18
4.3. Вриједност извршених радова по врстама градње према територији градње, Република Српска <i>Value of performed work by type of building according to the construction territory, Republika</i>	20
4.3.1. Вриједност извршених радова по врстама градње према територији градње <i>Value of performed work by type of building according to the construction</i>	23
5. САОБРАЋАЈ, СКЛАДИШТЕЊЕ И КОМУНИКАЦИЈЕ <i>TRANSPORT, STORAGE AND COMMUNICATIONS</i>	23
5.1. Жељезнички саобраћај <i>Railway transport</i>	24
5.2. Друмски и градски саобраћај <i>Road and municipal transport</i>	24
5.3. Поштанско – телеграфско – телефонски саобраћај <i>Post and Telecommunication services</i>	25
6. УНУТРАШЊА ТРГОВИНА <i>DOMESTIC TRADE</i>	26
6.1. Промет у трговини на велико према трговинском подразреду у хиљадама КМ <i>Turnover in wholesale by subclass of trading activities in thousand KM</i>	27
6.2. Промет у трговини на мало према трговинском подразреду у хиљадама КМ <i>Turnover in retail trade by subclass of trading activities</i>	29
7. СПОЉНА ТРГОВИНА <i>FOREIGN TRADE</i>	31
7.1. Робни промет Републике Српске са иностранством – извоз <i>Foreign trade of Republika Srpska – export</i>	32
7.2. Робни промет Републике Српске са иностранством – увоз <i>Foreign trade of Republika Srpska – import</i>	32
7.3. Структура робног промета Републике Српске са иностранством <i>Structure of foreign trade of Republika Srpska</i>	32

САДРЖАЈ

CONTENTS

Страна
Page

7.4. Структура увоза и извоза према секторима Стандардне међународне трговинске класификације у хиљадама КМ <i>Structure of export and import according to Standard International Trade Classification in thousand KM.....</i>	33
7.5. Структура извоза и увоза према Класификацији дјелатности у хиљадама КМ <i>Structure of import and export according to Classification of activities in thousand KM.....</i>	33
8. УГОСТИТЕЉСТВО И ТУРИЗАМ <i>HOTELS AND RESTAURANTS, TOURISM.....</i>	35
8.1. Број долазака <i>Number of tourist arrivals.....</i>	36
8.2. Број ноћења <i>Number of tourist nights.....</i>	36
8.3. Промет у угоститељству по мјесецима <i>Turnover in hotels and restaurants by month.....</i>	38
8.4. Промет у угоститељству по групама услуга <i>Turnover in hotels and restaurants by type of services.....</i>	38
9. ЦИЈЕНЕ <i>PRICES.....</i>	40
9.1. Преглед мјесечних индекса потрошачких цијена <i>Monthly series of Consumer Price Indices.....</i>	42
9.2. Преглед мјесечних индекса потрошачких цијена <i>Monthly series of Consumer Price Indices.....</i>	42
9.3. Индекси потрошачких цијена <i>Consumer Price Indices.....</i>	44
10. СТАТИСТИКА РАДА <i>LABOUR STATISTICS.....</i>	46
10.1. Просјечне бруто плате по запосленом <i>Average gross wages by employee.....</i>	47
10.2. Просјечне нето плате по запосленом <i>Average net wages by employee.....</i>	47
10.3. Номинални ланчани индекси бруто плата по запосленом <i>Nominal chain indices of gross wages by employee.....</i>	48
10.4. Номинални ланчани нето плата по запосленом <i>Nominal chain indices of net wages by employee.....</i>	48
10.5. Номинални индекси нето плата по запосленом <i>Nominal indices of net wages by employee.....</i>	49
10.6. Реални индекси нето плата по запосленом <i>Real indices of net wages by employee.....</i>	49
10.7. Лица која траже запослење <i>Persons looking for employment.....</i>	50
11. ПЕНЗИЈСКО И ИНВАЛИДСКО ОСИГУРАЊЕ <i>PENSION AND DISABILITY INSURANCE.....</i>	52
11.1. Корисници пензија по врстама <i>Beneficiaries of pensions by sort.....</i>	52
11.2. Просјечне пензије по врстама <i>Average pensions by sort.....</i>	52
12. СТАНОВНИШТВО <i>POPULATION.....</i>	53
12.1. Рођења, умирања, склопљени и разведени бракови <i>Births, deaths, marriages and divorces.....</i>	54

ТРОМЈЕСЕЧНИ СТАТИСТИЧКИ ПРЕГЛЕД / QUARTERLY STATISTICAL REVIEW

Материјал припремили / *Material prepared by*

Статистика индустрије и рударства / *Industry and mining statistics*

Билјана Ђукић, начелница одјељења

biljana.djukic@rzs.rs.ba

Статистика шумарства / *Forestry statistics*

Синиша Ђеркета

sinisa.cerketa@rzs.rs.ba

Статистика пољопривреде / *Agriculture statistics*

Лазо Шегрт

lazo.segrt@rzs.rs.ba

Статистика грађевинарства / *Construction statistics*

Желимир Радишић

zellimir.radicic@rzs.rs.ba

Статистика саобраћаја, складиштења и комуникација / *Transport, storage and communications statistics*

Јелена Гламочика, начелница одјељења

jelena.glamocika@rzs.rs.ba

Статистика унутрашње трговине / *Domestic trade statistics*

Радмила Лазендић

radmila.lazentic@rzs.rs.ba

Статистика спољне трговине / *External trade statistics*

Сања Стојчевић

sanja.stojcevic@rzs.rs.ba

Статистика угоститељства и туризма / *Hotels and Restaurants, Tourism statistics*

Мирослав Илић

miroslav.ilic@rzs.rs.ba

Статистика цијена / *Price statistics*

Жељка Драшковић, начелница одјељења

zeljka.draskovic@rzs.rs.ba

Статистика рада / *Labour statistics statistics*

Владимир Копривица

vladimir.koprivica@rzs.rs.ba

Статистика пензијског и инвалидског осигурања / *Pension and Disability Insurance statistics*

Владимир Копривица

vladimir.koprivica@rzs.rs.ba

Статистика станивништва / *Population statistics*

Дара Петковић

dara.petkovic@rzs.rs.ba

УВОД

Тромјесечни статистички преглед је основна статистичка публикација Републичког завода за статистику која на свеобухватан и систематичан начин приказује службене статистичке податке који се прикупљају према Статистичком програму.

Објављују се подаци, по правилу са мјесечном периодиком, за претходну и текућу годину по мјесецима. Годишња серија обухвата двије посљедње узастопне године.

Мјесечни подаци за текућу годину су претходни подаци тако да се могу појавити накнадне исправке.

У Класификацији дјелатности највиши класификациони ниво је подручје, по коме су исказане просјечне плате. Индекси индустријске производње су исказани по областима, односно према нижем класификационом нивоу у односу на подручје.

Изражавамо захвалност свим сарадницима који су учествовали у прикупљању, контроли, обради и публикавању овог Прегледа.

Републички завод за статистику ће бити захвалан на свим примједбама и сугестијама које би допринијеле побољшању публикације.

INTRODUCTION

Quarterly Statistical Review is a basic statistical publication of Republika Srpska Institute of Statistics, presenting official statistical data, collected according to the Statistical Programme.

Data are published, on the monthly basis, for both previous and current year, by month. Yearly data series covers two last consecutive years.

Monthly data for the current year are previous data, therefore, additional correction could be made.

The highest level in the Classification of Activities is a section, used for presentation of average wages. Indices of industrial production are presented by divisions, which are, in the classification hierarchy, a lower level compared to a section.

We are thankful to all of our staff participating in data collecting, controlling, processing and publishing of this Review.

Republika Srpska Institute of Statistics will highly appreciate any remarks and suggestions that could improve this publication.

СТАТИСТИЧКИ ЗНАЦИ

- нема појаве
- ... не располаже се податком
- o податак је мањи од 0,5 од дате јединице мјере
- () непотпун, недовољно провјерен или процијењен податак
- * исправљен податак
- ∅ просјек
- ¹⁾ знак за напомену

STATISTICAL SYMBOLS

- no appearance
- ... data not available
- o value is less than 0.5 of the unit of measure being given
- () incomplete, not enough adjusted or estimated data
- * corrected data
- ∅ average
- ¹⁾ note sign

ОСНОВНИ ПОДАЦИ О РЕПУБЛИЦИ СРПСКОЈ
BASIC DATA ON REPUBLIKA SRPSKA

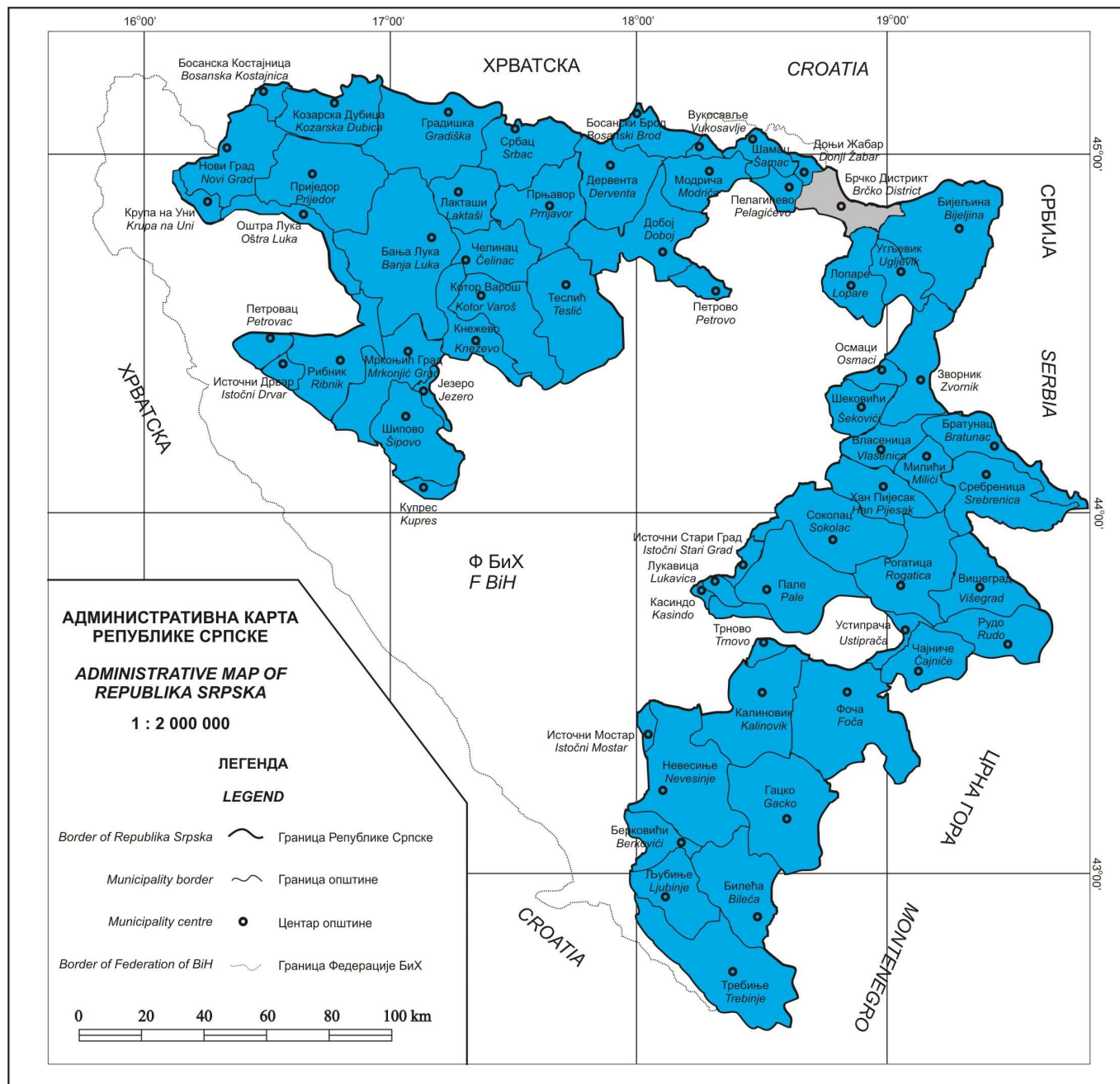
ПОВРШИНА (према Дејтонском споразуму) <i>AREA (according to the Dayton peace agreement)</i>	24 857,2 km ²
СТАНОВНИШТВО <i>POPULATION</i>	
процјена за 2003. годину <i>estimation for year 2003</i>	1 452 351 #
процјена за 2004. годину <i>estimation for year 2004</i>	1 449 897 #
процјена за 2005. годину <i>estimation for year 2005</i>	1 446 417 #
процјена за 2006. годину <i>estimation for year 2006</i>	1 443 709 #
процјена за 2007. годину <i>estimation for year 2007</i>	1 439 673 #
БРОЈ СТАНОВНИКА НА 1 km ² <i>POPULATION PER 1 km²</i>	57,9
БРОЈ НАСЕЉА <i>NUMBER OF SETTLEMENTS</i>	2 721 ¹
БРУТО ДОМАЋИ ПРОИЗВОД ЗА 2003. ГОДИНУ - концепт SNA <i>GROSS DOMESTIC PRODUCT, YEAR 2003 (SNA CONCEPT)</i>	4 429 863 000 KM
БРУТО ДОМАЋИ ПРОИЗВОД ЗА 2004. ГОДИНУ - концепт SNA <i>GROSS DOMESTIC PRODUCT, YEAR 2004 (SNA CONCEPT)</i>	5 008 464 000 KM
БРУТО ДОМАЋИ ПРОИЗВОД ЗА 2005. ГОДИНУ - концепт SNA <i>GROSS DOMESTIC PRODUCT, YEAR 2005 (SNA CONCEPT)</i>	5 616 861 000 KM
БРУТО ДОМАЋИ ПРОИЗВОД ЗА 2006. ГОДИНУ - концепт SNA <i>GROSS DOMESTIC PRODUCT, YEAR 2006 (SNA CONCEPT)</i>	6 498 792 000 KM

Процјена броја становника је ревидирана на основу података виталне статистике од 2002. године.

Estimated number of population was revised on the basis of Vital statistics data from year 2002.

¹ Списак насељених мјеста, утврђен је кроз базу статистичких и пописних кругова Републике Српске, није коначан и сматра се прелиминарним до доношења Закона о територијалној организацији Републике Српске, које је у току.

The List of Settlements, established according to the database of Statistical and Enumeration Areas of Republika Srpska, is not final and is considered a preliminary one until the ongoing enacting of the Law on territorial organisation of Republika Srpska is finished.



1. ИНДУСТРИЈА И РУДАРСТВО

Подаци дати у овом Билтену добијени су на основу Мјесечног извјештаја индустрије (ИНД-1). Извјештај ИНД-1 подносе у узорак изабрана предузећа чија је претежна дјелатност по Класификацији дјелатности (КД) разврстана у подручја: вађење руда и камена, прерађивачка индустрија и производња и снабдијевање електричном енергијом, гасом и водом. Узорком су обухваћене и индустријске јединице неиндустријских предузећа.

Индустријска производња обухвата готову производњу у натуралном облику, без обзира да ли се тај производ у цјелини или дјелимично даље прерађује у предузећу или се као финални производ испоручује изван предузећа. У готову производњу не укључује се недовршена производња, све док у процесу производње не достигне фазу која је у Номенклатури исказана као посебан производ са одређеном шифром и називом.

Индекс обима индустријске производње показује резултате цјелокупне индустријске дјелатности. Истовремено, обрачун индекса обима индустријске производње представља уопштавање и агрегирање великог броја података о појединим производима. Индекс обима индустријске производње показује сумарне резултате активности по областима и цијеле индустрије.

Методологија која се примјењује за израчунавање индекса обима индустријске производње је заснована на препорукама Статистичке канцеларије ЕУ које се односе на краткорочне статистике.

Индекси обима индустријске производње израчунавају се уз кориштење Laspeyres-ове формуле. Од јануара 2009. године за израчунавање индекса се користе базне цијене и пондери у чијој је основи додана вриједност добијена из Годишњег извјештаја индустрије за 2005. годину.

Мјесечни индекси изражавају стварно постигнуту готову производњу одређеног мјесеца из које нису елиминисане сезонске и мјесечне варијације проузроковане различитим бројем радних дана.

1. INDUSTRY AND MINING

Data presented in this Bulletin were obtained through the Monthly Report of Industry (IND-1). The report IND-1 is presented by sample enterprises whose principal activity according to the Classification of activities is classified into the following sections: Mining and quarrying, Manufacturing and Electricity, gas and water supply. Industrial units of non-industrial enterprises are also covered by the sample.

Industrial production covers total production in natural form. That is, in fact, total produced quantity of each product or group of products, irrespective of whether that product is manufactured further in total or partially in an enterprise or has been provided as the commodity out of the enterprise. Unfinished production is not included in the volume of finished products, until it reaches a certain phase in the process of production, determined by the Nomenclature as a special product with certain code and name.

Index of the scope of industrial production presents the results of overall industrial activity. At the same time, account of index of the scope of industrial production represents generalization and aggregation of a large number of data on special products. Index of the scope of industrial production represents summary results of activities of all divisions and whole industry.

Methodology used for calculating the indices of the scope of industrial production is based on the recommendations of EUROSTAT which refer to short-term statistics.

Indices of the scope of industrial production are calculated using the Laspeyres's formula. Since January 2009, indices are calculated according to base prices, as well as weights based on the value added, gathered from the Annual Report of Industry from 2005.

The monthly indices present the real achieved production in certain month from which seasonal and monthly variations, caused by different number of working days, are not eliminated.

Индустријске области - шифре и називи**Divisions - codes and names**

10	Вађење каменог и мрког угља, лигнита и тресета	10	<i>Mining of coal and lignite, extraction of peat</i>
13	Вађење руда метала	13	<i>Mining of metal ores</i>
14	Вађење осталих руда и камена	14	<i>Mining and quarrying</i>
15	Производња прехранбених производа и пића	15	<i>Manufacture of food products and beverages</i>
16	Производња дуванских производа	16	<i>Manufacture of tobacco products</i>
17	Производња текстилних предива и тканина	17	<i>Manufacture of textiles</i>
18	Производња одјевних предмета, дорада и бојење крзна	18	<i>Manufacture of wearing apparel, dressing and dyeing of fur</i>
19	Производња коже и предмета од коже и обуће	19	<i>Tanning & dressing of leather</i>
20	Прерада и производи од дрвета и плуте	20	<i>Manufacture of wood</i>
21	Производња целулозе, папира и производа од папира	21	<i>Manufacture of pulp, paper and paper products</i>
22	Издавачка дјел., штампање и репродукција снимљених медија	22	<i>Publishing, printing and reproduction of recorded media</i>
23	Производња кокса и деривата нафте	23	<i>Manufacture of coke and refined petroleum products</i>
24	Производња хемикалија и хемијских производа	24	<i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>
25	Производња производа од гуме и пластике	25	<i>Manufacture of rubber and plastic products</i>
26	Производња производа од осталих минерала	26	<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>
27	Производња основних метала	27	<i>Manufacture of basic metals</i>
28	Производња металних производа, осим машина	28	<i>Mfr. of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>
29	Производња осталих машина и уређаја	29	<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>
30	Производња канцеларијских и рачунарских машина	30	<i>Manufacture of office machinery and computers</i>
31	Производња других електричних машина и апарата	31	<i>Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.</i>
32	Производња радио, ТВ и комуникационе опреме	32	<i>Mfr. of radio, television, and commun. equipment and apparatus</i>
33	Производња медицинских, прецизних и оптичких инструмената	33	<i>Manufacture of medical, precision and optical instruments</i>
34	Производња моторних возила и приколица	34	<i>Manufacture of motor vehicles and trailers</i>
35	Производња осталих саобраћајних средстава	35	<i>Manufacture of other transport equipment</i>
36	Производња намјештаја и сличних производа	36	<i>Manufacture of furniture, manufacturing n.e.c.</i>
37	Рециклажа	37	<i>Recycling</i>
40	Произ. и снабд. ел. енергијом, гасом, паром и топлом водом	40	<i>Electricity, gas, steam and hot water supply</i>

1.1. ИНДЕКСИ ИНДУСТРИЈСКЕ ПРОИЗВОДЊЕ
INDICES OF INDUSTRIAL PRODUCTION

∅2008=100

	Укупно <i>Total</i>	Област <i>Division</i>								
		10	13	14	15	16	17	18	19	
индекс нивоа ¹⁾	117	104	55	74	101	108	86	77	97	<i>the level index¹⁾</i>
2008										2008
јул	102	114	119	130	103	95	62	94	111	July
август	100	134	131	150	108	102	54	78	71	August
септембар	98	82	118	119	120	77	120	191	104	September
октобар	100	124	97	132	112	84	97	92	96	October
новембар	103	112	65	121	100	84	71	87	118	November
децембар	110	84	48	56	118	107	127	84	91	December
2009										2009
јануар	93	80	14	6	74	121	54	76	77	January
фебруар	107	86	1	18	71	86	55	79	86	February
март	125	97	31	64	87	109	67	99	90	March
април	116	87	48	80	95	86	88	65	68	April
мај	114	113	83	100	104	95	59	83	90	May
јун	121	111	75	85	106	127	82	64	100	June
јул	122	119	85	89	108	153	121	82	152	July
август	112	106	93	127	117	109	83	77	82	August
септембар	119	113	111	88	121	107	88	89	102	September

1.1. ИНДЕКСИ ИНДУСТРИЈСКЕ ПРОИЗВОДЊЕ (наставак)
INDICES OF INDUSTRIAL PRODUCTION (continued)

∅2008=100

	Област <i>Division</i>									
	20	21	22	23	24	25	26	27	28	
индекс нивоа ¹⁾	67	100	81	5313	272	80	94	53	65	<i>the level index¹⁾</i>
2008										2008
јул	112	103	90	26	96	105	128	113	101	July
август	103	105	102	25	76	99	126	98	86	August
септембар	113	102	100	28	126	125	130	95	92	September
октобар	104	106	107	30	134	129	151	102	101	October
новембар	101	93	137	207	116	98	113	76	103	November
децембар	83	110	119	703	115	102	77	80	103	December
2009										2009
јануар	25	88	60	1054	173	36	14	13	60	January
фебруар	38	85	68	1238	198	53	24	52	58	February
март	63	92	67	744	233	65	66	54	66	March
април	70	105	69	1135	385	68	92	53	62	April
мај	79	102	63	1998	202	70	106	49	71	May
јун	87	102	87	2047	243	91	105	57	69	June
јул	80	113	88	1655	239	82	127	58	67	July
август	77	113	74	1868	256	114	135	74	47	August
септембар	89	93	70	938	235	82	123	85	68	September

¹⁾ ∅ јануар – септембар 2009 : ∅ јануар – септембар 2008
∅ January – September 2009 : ∅ January – September 2008

1.1. ИНДЕКСИ ИНДУСТРИЈСКЕ ПРОИЗВОДЊЕ (наставак)
INDICES OF INDUSTRIAL PRODUCTION (continued)

∅2008=100

	Област Division										
	29	30	31	32	33	34	35	36	37	40	
индекс нивоа ¹⁾	72	103	56	43	123	106	977	67	61	108	<i>the level index¹⁾</i>
2008											2008
јул	80	89	92	310	115	102	115	92	114	94	July
август	88	92	110	23	22	88	106	93	111	91	August
септембар	102	96	100	23	110	98	102	101	96	80	September
октобар	92	93	78	81	154	109	95	87	63	85	October
новембар	92	108	101	74	36	81	94	94	53	106	November
децембар	90	104	66	149	62	119	75	96	75	124	December
2009											2009
јануар	29	87	42	11	23	104	11	86	25	130	January
фебруар	33	101	60	19	122	129	867	61	44	135	February
март	50	99	78	6	239	131	2705	69	58	132	March
април	83	90	52	165	108	86	2322	67	42	95	April
мај	69	69	52	7	109	115	182	50	69	95	May
јун	80	111	56	4	87	71	287	71	74	104	June
јул	77	96	82	61	28	146	557	71	95	102	July
август	64	109	43	9	65	74	267	51	87	78	August
септембар	66	85	57	5	40	89	1954	79	121	85	September

1.2. ИНДЕКСИ ПРОИЗВОДЊЕ ГОТОВИХ ПРОИЗВОДА ПО НАМЈЕНИ
INDICES OF MANUFACTURE OF FINISHED PRODUCTS BY PURPOSE

∅2008=100

	Укупно <i>Total</i>	Енергија <i>Energy</i>	Интермедијарни производи, осим енергије <i>Intermediate goods except energy</i>	Капитални производи <i>Capital goods</i>	Трајни производи за широку потрошњу <i>Durable consumer goods</i>	Нетрајни производи за широку потрошњу <i>Non durable consumer goods</i>	
индекс нивоа ¹⁾	117	144	71	201	66	111	<i>the level index¹⁾</i>
2008							2008
јул	102	97	111	104	97	101	July
август	100	98	111	77	97	93	August
септембар	98	79	111	91	104	127	September
октобар	100	92	111	99	88	105	October
новембар	103	110	94	88	92	105	November
децембар	110	131	81	99	94	111	December
2009							2009
јануар	93	143	32	45	77	84	January
фебруар	107	153	42	170	57	87	February
март	125	141	63	427	69	102	March
април	116	120	71	373	72	113	April
мај	114	148	80	93	54	103	May
јун	121	155	81	105	72	113	June
јул	122	145	85	143	70	126	July
август	112	130	91	79	55	117	August
септембар	119	113	95	326	76	121	September

¹⁾ ∅ јануар – септембар 2009 : ∅ јануар – септембар 2008
∅ January – September 2009 : ∅ January – September 2008

Индустријска производња остварена у периоду јануар – септембар 2009. године у односу на исти период 2008. године већа је за 17,3%. Од укупно 27 индустријских области, 11 индустријских области је остварило раст индустријске производње. На укупан раст индустријске производње највише је утицао пораст производње кокса и деривата нафте (област 23), пораст производње у 40. области - производња и снабд. ел. енергијом, гасом, паром и топлим водом, пораст производње у 10. области – вађење каменог и мрког угља, лигнита и тресета и пораст производње осталих саобраћајних средстава (област 35).

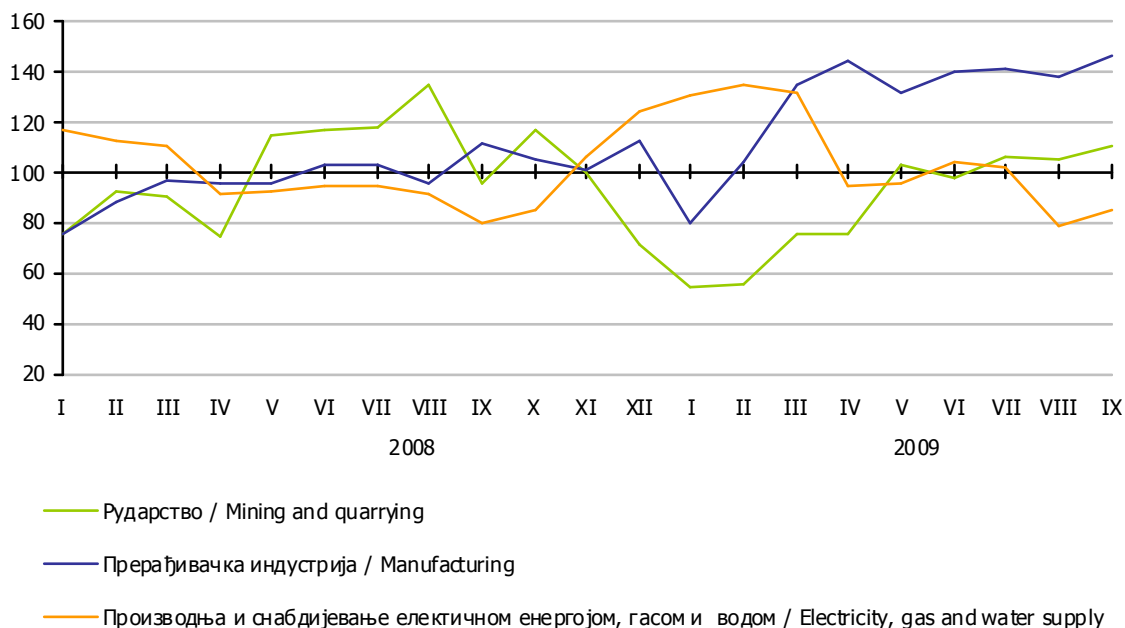
Посматрано по економској намјени индустријских производа у периоду јануар – септембар 2009. године у односу на исти период 2008. године производња капиталних производа већа је за 100,7%, производња енергије већа је за 43,8% и производња нетрајних производа за 11,4% док је производња интермедијарних производа (осим енергије) мања за 29% и производња трајних производа за 34,5%.

Индустријска производња остварена у септембру 2009. године у односу на исти мјесец 2008. године већа је за 21,5%, у односу на просјечну мјесечну производњу у 2008. години већа је за 19,4% и у односу на август исте године за 6,9%.

Industrial production realized in the period January – September 2009, compared to the same period last year, was 17.3% higher. Industrial production covers 27 industrial divisions and an increase was recorded in 11 industrial divisions. An increase of industrial production was strongly influenced by increase in production in Mfr. of coke and refined petroleum products (division 23), Electricity, gas and hot water supply (division 40), Mining of coal and lignite, extraction of peat (division 10) and Mfr. of other transport equipment (division 35).

Considering the economic purpose of industrial products, in the period January - September 2009, compared to the same period last year, manufacture of capital goods was 100.7% higher, production of energy 43.8% higher and manufacture of non-durable consumer goods 11.4% higher, while manufacture of intermediate goods (except energy) was 29% lower and manufacture of durable consumer goods 34.5% lower.

Industrial production realized in September 2009 compared to the same month in 2008 was 21.5% higher, compared to the average monthly production in 2008 was 19.4% higher, and compared to August 2009 6.9% higher.



Графикон 1. Индекси индустријске производње по подручјима $\text{\textcircled{2008}}=100$
Graph 1. Indices of industrial production by sections $\text{\textcircled{2008}}=100$

2. ШУМАРСТВО

Подаци о производњи, продаји и залихама шумских сортимената добијени су на основу Мјесечног извјештаја о производњи шумских сортимената (ШУМ–22). Овим извјештајем су обухваћена сва предузећа из области шумарства која се баве сталном производњом шумских сортимената из шума у државној својини, без обзира да ли им је производња шумских сортимената претежна дјелатност. Од 2002. године подаци о производњи шумских сортимената прикупљају се према Номенклатури производа и услуга шумарства, а која је припремљена на основу Листе карактеристичних дјелатности шумарства коју је израдио Еуростат – Статистичка канцеларија Европске Комисије и објавио као саставни дио Приручника за економске рачуне пољопривреде и шумарства, крајем 1997. године.

2. FORESTRY

Data on production, sale and stocks of forest assortments are based on the Monthly report on production of the forest assortments (ŠUM–22). This report is submitted by all enterprises from the forestry sector producing forest assortments in state forests permanently, regardless if the production of forest assortments is their main activity. The production of forest assortments since the beginning of 2002 has been collected according to the Nomenclature of forestry products and services, which is in accordance with the List of characteristic activities of the forestry industry, prepared by Eurostat – Statistical Office of the European Communities, published as an integral part of the Manual on Economic Accounts of Agriculture and Forestry, at the end of 1997.

2.1. ПРОИЗВОДЊА ШУМСКИХ СОРТИМЕНАТА
MANUFACTURE OF FOREST ASSORTMENTSy m³
in m³

	Укупно Total	Трупци за резање Saw logs for cutting		Целу- лозно дрво Wood pulp	Рудничко дрво Pit props	Огревно дрво Fuel- wood	Остало дрво ¹⁾ Other wood ¹⁾	
		лишњара broad- leaved	четинара conifers					
2008								2008
април	161 629	34 678	57 021	18 068	3 925	46 393	1 544	April
мај	170 069	31 437	62 661	18 358	4 042	51 373	2 198	May
јун	144 987	26 138	54 796	16 931	3 682	41 881	1 559	June
јул	151 434	27 911	54 402	15 151	3 292	49 575	1 103	July
август	220 783	44 039	62 806	24 746	3 927	83 242	2 023	August
септембар	190 807	32 148	54 463	21 632	3 550	77 413	1 601	September
октобар	221 047	39 410	57 004	24 354	4 025	94 461	1 793	October
новембар	148 386	28 860	40 885	16 189	3 554	57 219	1 679	November
децембар	130 908	25 340	38 205	15 305	3 901	46 729	1 428	December
2009								2009
јануар	55 480	9 302	25 977	4 616	1 489	13 877	219	January
фебруар	87 897	17 558	30 097	7 368	1 954	29 595	1 325	February
март	163 626	35 890	50 572	16 356	4 025	53 805	2 978	March
април	153 856	35 338	36 452	17 593	3 180	59 112	2 181	April
мај	137 416	26 573	33 831	17 277	3 213	55 458	1 064	May
јун	148 499	23 853	44 750	22 508	3 106	52 576	1 706	June
јул	146 261	25 978	35 013	21 952	2 749	59 559	1 010	July
август	177 465	29 726	46 748	25 260	3 010	71 417	1 304	August
септембар	226 663	34 718	64 575	30 437	4 891	90 798	1 244	September

¹⁾ Садржи стубове за ЕЛ и ТТ, ситно техничко дрво, остало обло дрво, остало дрво за механичку прераду и борове панџеве.

¹⁾ Containing posts for EL and TT, technical wood, other roundness wood, and other wood for mechanical treatment, including pine-blocks.

2.2. ПРОДАЈА ШУМСКИХ СОРТИМЕНАТА
SALE OF FOREST ASSORTMENTSу м³
in m³

	Укупно <i>Total</i>	Трупци за резање <i>Saw logs for cutting</i>		Целу- лозно дрво <i>Wood pulp</i>	Рудничко дрво <i>Pit props</i>	Огревно дрво <i>Fuel- wood</i>	Остало дрво ¹⁾ <i>Other wood¹⁾</i>	
		лишћара <i>broad- leaved</i>	четинара <i>conifers</i>					
2008								2008
април	157 867	32 305	58 775	16 572	3 612	45 699	904	April
мај	195 550	42 156	64 420	20 829	4 156	61 957	2 032	May
јун	181 727	35 223	58 176	22 382	4 430	59 712	1 804	June
јул	172 362	31 670	58 996	17 245	3 633	58 953	1 865	July
август	218 580	40 032	63 364	22 753	3 399	87 115	1 917	August
септембар	199 259	34 041	55 732	21 814	3 673	82 398	1 601	September
октобар	227 424	37 478	62 398	26 223	4 603	95 166	1 556	October
новембар	144 813	27 157	43 386	17 467	3 369	52 032	1 402	November
децембар	123 045	25 654	42 228	11 276	3 690	39 005	1 192	December
2009								2009
јануар	25 390	6 808	6 139	2 601	555	9 018	269	January
фебруар	55 629	17 943	11 891	5 045	755	18 835	1 160	February
март	111 797	30 216	27 644	11 486	2 100	38 868	1 483	March
април	166 077	37 038	47 878	20 758	3 240	54 792	2 371	April
мај	177 039	35 754	46 344	23 363	2 843	66 828	1 907	May
јун	169 493	32 835	48 825	22 458	2 901	61 507	967	June
јул	180 239	31 213	43 802	29 316	3014	70 893	2 001	July
август	185 228	29 101	49 636	27 389	3143	74 531	1 428	August
септембар	219 182	34 227	59 823	30 683	4571	88 367	1 511	September

2.3. ЗАЛИХЕ ШУМСКИХ СОРТИМЕНАТА²⁾
STOCKS OF FOREST ASSORTMENTS²⁾у м³
in m³

	Укупно <i>Total</i>	Трупци за резање <i>Saw logs for cutting</i>		Целу- лозно дрво <i>Wood pulp</i>	Рудничко дрво <i>Pit props</i>	Огревно дрво <i>Fuel- wood</i>	Остало дрво ¹⁾ <i>Other wood¹⁾</i>	
		лишћара <i>broad- leaved</i>	четинара <i>conifers</i>					
2008								2008
април	259 502	45 141	56 623	31 331	5 248	119 348	1 811	April
мај	234 454	35 588	55 393	28 615	5 228	107 672	1 958	May
јун	198 095	27 243	52 218	22 807	4 592	89 479	1 756	June
јул	177 411	24 044	47 854	20 785	4 349	79 380	999	July
август	179 958	28 506	47 299	23 246	4 885	74 902	1 120	August
септембар	171 678	26 926	46 308	22 992	4 704	69 615	1 133	September
октобар	165 705	29 068	41 596	20 982	4 170	68 524	1 365	October
новембар	169 632	31 613	39 279	19 624	4 440	73 000	1 676	November
децембар	177 689	32 113	35 553	23 538	4 684	79 848	1 953	December
2009								2009
јануар	209 190	35 378	54 764	27 116	5 396	84 768	1 768	January
фебруар	241 440	35 363	73 018	29 425	6 583	95 115	1 936	February
март	293 416	41 813	96 007	34 741	8 503	108 914	3 438	March
април	281 505	41 074	84 721	32 886	8 478	111 081	3 265	April
мај	242 220	32 512	72 370	27 844	8 888	98 133	2 473	May
јун	221 655	24 260	68 301	28 918	9 043	87 897	3 236	June
јул	187 887	19 304	59 233	23 541	8 499	75 095	2 215	July
август	180 651	20 320	55 376	23 996	8 008	70 796	2 155	August
септембар	188 343	20 886	59 438	25 872	8 051	72 168	1 928	September

1) Садржи стубове за ЕЛ и ТТ, ситно техничко дрво, остало обло дрво, остало дрво за механичку прераду и борове пањеве.

2) Обухваћене су залихе код пања, на привременом стоваришту и на главном стоваришту.

1) Containing posts for EL and TT, technical wood, other roundness wood, and other wood for mechanical treatment, including pine-blocks.

2) Stocks at the tree stump, temporary storehouse and main storehouse are covered.

3. ПОЉОПРИВРЕДА

3. AGRICULTURE

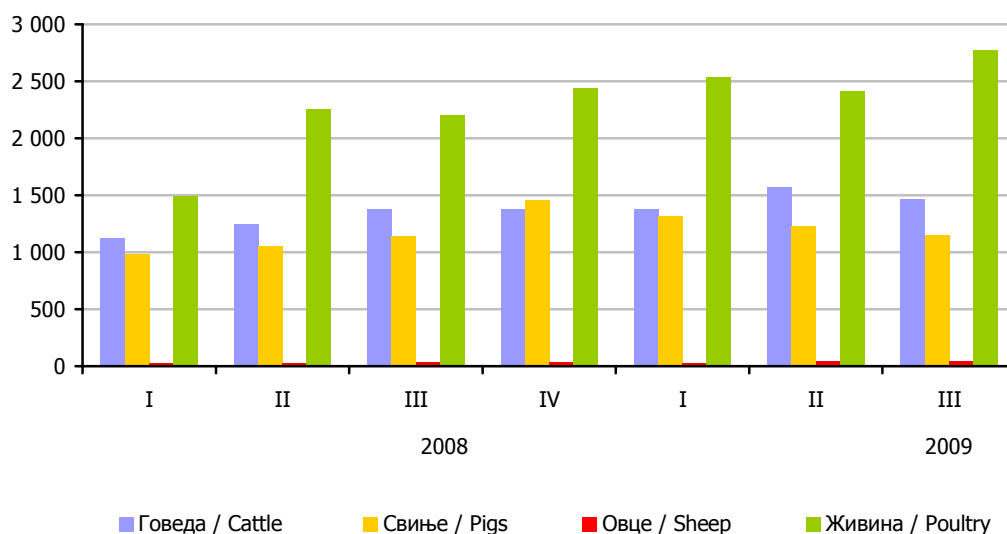
Подаци објављени у овом Тромјесечном прегледу су добијени на основу Тромјесечног извјештаја о клању стоке и живине у кланицама у трћем тромјесечју у 2009. години (ПО-52). Извјештај о клању стоке и живине ради се тромјесечно, посебно за правна лица и њихове дијелове, а посебно за предузетнике. Правни субјекти достављају податке на основу књиговодствене и друге евиденције, док се за предузетничке кланице подаци добијају од надлежних општинских (ветеринарско - инспекцијских) служби на основу расположиве евиденције.

Data presented in this release are obtained on the basis of the Report on slaughter of livestock and poultry in abattoirs in the 3rd quarter of 2009 (PO-52). Data on slaughter of livestock and poultry are submitted quarterly, separately for legal entities and their units and for entrepreneurs. Legal entities are submitting data based on book-keeping and other records, whereas entrepreneur abattoirs data are given from the approved municipal (veterinarian – inspection) department at the basis of available evidence.

3.1. КЛАЊЕ СТОКЕ И ЖИВИНЕ У КЛАНИЦАМА

SLAUGHTER OF LIVESTOCK AND POULTRY IN SLAUGHTERHOUSES

	Говеда / Cattle		Свиње / Pigs		Овце / Sheep		Живина / Poultry	
	Број number	Нето тежина, t net weight, t	Број number	Нето тежина, t net weight, t	Број number	Нето тежина, t net weight, t	Број number	Нето тежина, t net weight, t
2007								
I тромјесечје / quarter	4 628	805	16 445	1 044	1 634	31	505 093	599
II тромјесечје / quarter	5 551	988	17 037	1 124	1 665	29	723 832	876
III тромјесечје / quarter	7 198	1 291	16 300	1 128	1 851	32	905 354	1 128
IV тромјесечје / quarter	8 109	1 457	18 729	1 225	1 714	30	976 984	1 278
2008								
I тромјесечје / quarter	6 747	1 126	14 441	980	1 426	25	1 113 145*	1 509*
II тромјесечје / quarter	6 855	1 241	15 166	1 047	1 602	28	1 659 230	2 252
III тромјесечје / quarter	7 621	1 377	17 556	1 142	1 669	31	1 643 132	2 204
IV тромјесечје / quarter	7 682	1 379	22 153	1 453	1 644	31	1 730 835	2 435
2009								
I тромјесечје / quarter	6 934	1 232	18 898	1 316	1 274	23	1 755 041	2 533
II тромјесечје / quarter	8 787	1 571	18 144	1 225	2 499	43	1 746 980	2 416
III тромјесечје / quarter	8 658	1 466	17 116	1 145	2 618	46	1 997 881	2 771
Индекси / Indices								
<u>III 2009</u> <u>III 2008</u>	113,6	106,5	97,5	100,4	156,9	148,4	121,6	125,7
<u>III 2009</u> <u>II 2008</u>	98,5	93,3	94,3	93,6	104,8	107,0	114,4	114,7



Графикон 2. Нето тежина заклане стоке по тромјесечјима
Graph 2. Net weight of slaughtered livestock and poultry by quarters

4. ГРАЂЕВИНАРСТВО

Подаци дати у овом прегледу добијени су на основу Мјесечног извјештаја грађевинарства (ГРАЂ-21). Извјештај ГРАЂ-21 подноси правни субјекти са претежном дјелатношћу која је према Класификацији дјелатности разврстана у подручје F-Грађевинарство, као и грађевинске јединице у саставу неграђевинских правних субјеката.

Мјесечним извјештајем грађевинарства обухваћени су правни субјекти чија је годишња вриједност извршених радова $\geq 500\,000$ КМ.

Индекси вриједности извршених радова формиран су на бази текућих цијена и представљају обрачунату вриједност извршених радова, а не вриједност наплаћених радова.

Индекс броја радника на грађевинским радовима формиран је на бази стања последњег дана у извјештајном мјесецу, без обзира да ли се радници налазе на боловању, чекању, годишњем одмору и сл. Не укључују се радници ангажовани на административним и инжењерско – техничким пословима.

Индекс извршених ефективних часова добијен је на основу остварених часова у редовном и прековременом раду (без административних и инжењерско – техничких часова), без обзира да ли су плаћени по часу, норми или акорду.

4. CONSTRUCTION

Data published in this review are obtained on the basis of the Monthly report on construction (GRADJ-21). GRADJ-21 is submitted by legal entities whose predominant activity, according to the Classification of activities, is in the sector F-Construction, as well as by construction units which are in composition of non-construction legal entities.

Monthly report on construction covers legal entities whose annual value of performed work is higher than or equal to 500 000 KM.

Indices of value of performed work are formed on the basis of current prices, and they present accounted value of performed work, not the value of work for which payments were collected.

Index of number of workers on construction work is formed on the basis of the state on the last day of the reporting month, regardless whether workers are on sick leave, waiting list, yearly vacation, etc. It does not include workers engaged in administrative and engineer - technical work.

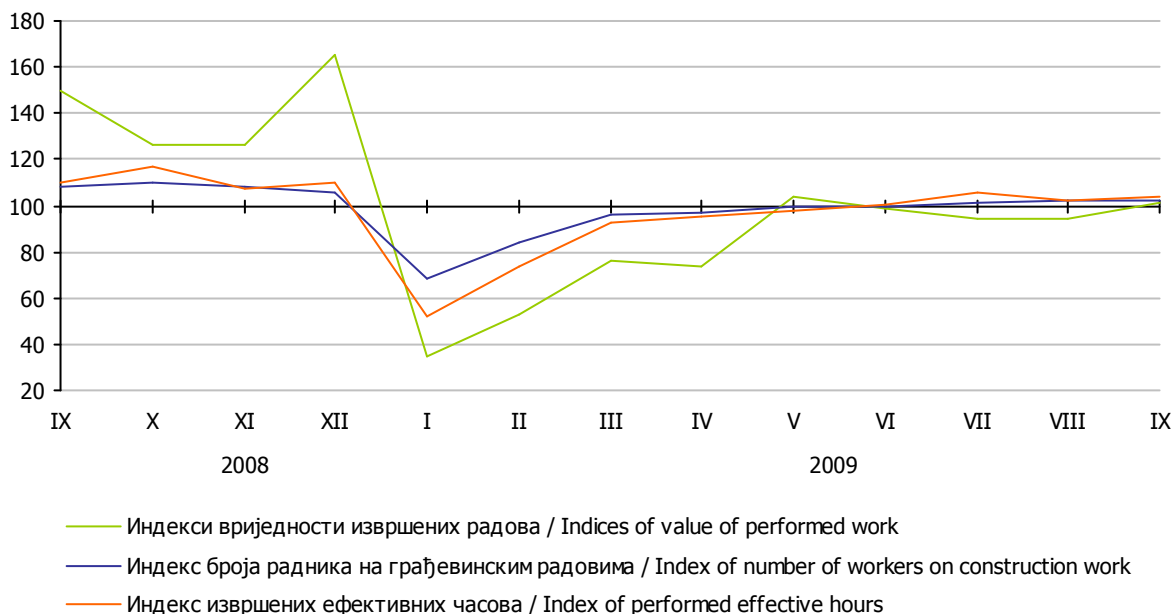
Index of performed effective hours is based on performed hours in regular and overtime work (no administrative and engineer - technical hours), regardless of whether they are paid by hour, norm or chord.

4.1. ГРАЂЕВИНСКА АКТИВНОСТ
CONSTRUCTION ACTIVITY

∅2008=100

	Индекси / Indices			
	вриједност извршених радова value of performed work	број радника на грађевинским радовима number of workers on construction work	извршени ефективни часови performed effective hours	
индекс нивоа ¹⁾ 2008	93,7	97,1	95,2	The level index ¹⁾ 2008
јануар	37,0	71,6	62,6	January
фебруар	62,5	88,1	83,3	February
март	62,8	96,4	92,6	March
април	72,5	100,5	97,2	April
мај	92,0	101,4	100,9	May
јун	89,4	101,5	103,6	June
јул	108,7	102,8	108,1	July
август	107,3	105,7	107,8	August
септембар	150,1	108,0	109,9	September
октобар	126,0	110,2	117,1	October
новембар	126,0	108,3	107,3	November
децембар	165,6	105,7	109,6	December
2009				2009
јануар	37,4	68,4	52,4	January
фебруар	53,0	83,7	73,9	February
март	75,8	96,1	92,9	March
април	73,7	96,9	95,5	April
мај	104,3	99,5	97,7	May
јун	99,0	99,7	100,7	June
јул	94,5	101,4	105,4	July
август	94,0	102,3	102,2	August
септембар	101,5	102,3	104,0	September

¹⁾ ∅ јануар – септембар 2009 : ∅ јануар – септембар 2008
∅ January – September 2009 : ∅ January – September 2008



Графикон 3. Грађевинска активност
Graph 3. Construction activity

Вриједност извршених радова у септембру 2009. године у односу на претходни мјесец текуће године већа је за 8,0%, у односу на просјечну вриједност извршених радова у 2008. години већа је за 1,5%, док је у односу на септембар 2008. године мања за 32,4%.

The value of work performed in September 2009, compared to August 2009, was 8.0% higher, compared to average value of performed work in 2008, 1.5% higher, and compared to September 2008, 32.4% lower.

Вриједност извршених радова у периоду јануар – септембар 2009. године у односу на исти период прошле године мања је за 6,3%.

The value of work performed in the period January - September 2009, compared to the same period of last year, was 6.3% lower.

Број радника на грађевинским радовима у септембру 2009. године у односу на просјечан број радника у 2008. години већи је за 2,3%, у односу на претходни мјесец текуће године је остао исти, док је у односу на септембар 2008. године мањи за 5,2%.

Number of workers on construction work in September 2009, compared to the average number of workers in 2008, was 2.3% higher, compared to August 2009, did not change, and compared to September 2008, 5.2% lower.

Извршени ефективни часови у септембру 2009. године у односу на просјечне извршене ефективне часове рада у 2008. години већи су за 4,0%, у односу на претходни мјесец текуће године већи су за 1,8%, док су у односу на септембар 2008. године мањи за 5,4%.

Performed effective hours in September 2009, compared to the average of performed effective work hours in 2008, were 4.0% higher, compared to August 2009, 1.8% higher, and compared to September 2008, 5.4% lower.

4.2. ВРИЈЕДНОСТ ИЗВРШЕНИХ РАДОВА ПО ВРСТАМА ГРАДЊЕ ПРЕМА СЈЕДИШТУ ИЗВОЂАЧА
 VALUE OF PERFORMED WORK BY TYPE OF BUILDING ACCORDING TO THE CONTRACTOR'S RESIDENCE

	Вриједност извршених радова од 1.1. до 30.9.2009. у хиљ. КМ Value of work done from January 1 st to September 30 th 2009 in thous. KM				Завршени станови од 1.1. до 30.9.2009. Completed dwellings from January 1 st to September 30 th 2009		Број незавршених станова 30.9.2009. Number of non- completed dwellings September 30 th 2009	
	укупно total	високоградња house building		нискоградња civil engineering	број number	површина m ² area m ²		
		свега subtotal	на стамбеним зградама on apartment buildings					
УКУПНО	428 517	225 605	90 655	202 912	981	47 977	3 032	TOTAL
Бања Лука	144 825	95 943	23 440	48 882	148	8 076	548	Banja Luka
Бијељина	43 554	20 215	13 544	23 339	266	12 704	476	Bijeljina
Билећа	1 620	445	135	1 175	-	-	-	Bileća
Братунац	2 517	2 483	651	34	-	-	30	Bratunac
Брод	384	384	223	-	-	-	-	Brod
Вишеград	399	-	-	399	-	-	-	Višegrad
Градишка	7 275	6 748	5 169	527	72	3 412	56	Gradiška
Дервента	9 053	4 496	1 447	4 557	26	954	95	Derventa
Добој	14 284	12 799	10 936	1 485	143	7 020	380	Doboj
Зворник	10 471	98	26	10 373	-	-	32	Zvornik
Источна Илица	10 700	3 866	3 733	6 834	-	-	174	Istočna Ilidža
Источно Ново Сарајево	6 946	6 678	6 423	268	36	2 065	204	Istočno Novo Sarajevo
Козарска Дубица	7 208	6 301	1 646	907	-	-	156	Kozarska Dubica
Костајница	786	226	160	560	-	-	35	Kostajnica
Котор Варош	2 116	1 252	716	864	-	-	-	Kotor Varoš
Лакташи	66 833	15 513	-	51 320	-	-	-	Laktaši
Лопаре	1 243	485	-	758	-	-	-	Lopare
Милићи	1 075	1 075	-	-	-	-	-	Milici
Модрича	2 880	2 184	1 541	696	55	2 453	66	Modriča
Мркоњић Град	20 361	753	-	19 608	-	-	-	Mrkonjić Grad
Невесиње	1 681	1 100	830	581	39	2 207	26	Nevesinje
Пале	13 361	11 667	3 282	1 694	12	515	43	Pale
Петровац	1 814	1 814	1 814	-	-	-	-	Petrovac
Приједор	15 012	6 447	4 434	8 565	-	-	87	Prijedor
Прњавор	9 938	7 557	4 631	2 381	148	7 110	179	Prnjavor
Рогатица	806	806	554	-	10	420	12	Rogatica

4.2. ВРИЈЕДНОСТ ИЗВРШЕНИХ РАДОВА ПО ВРСТАМА ГРАДЊЕ ПРЕМА СЈЕДИШТУ ИЗВОЂАЧА
 VALUE OF PERFORMED WORK BY TYPE OF BUILDING ACCORDING TO THE CONTRACTOR'S RESIDENCE

наставак / *continued*

	Вриједност извршених радова од 1.1. до 30.9.2009. у хиљ. КМ <i>Value of work done from January 1st to September 30th 2009 in thous. KM</i>			нискоградња <i>civil engineering</i>	Завршени станови од 1.1. до 30.9.2009. <i>Completed dwellings from January 1st to September 30th 2009</i>		Број незавршених станова 30.9.2009. <i>Number of non-completed dwellings September 30th 2009</i>	
	укупно <i>total</i>	високоградња <i>house building</i>			број <i>number</i>	површина <i>m² area m²</i>		
		свега <i>subtotal</i>	на стамбеним зградама <i>on apartment buildings</i>					
Соколац	6 703	265	265	6 438	-	-	-	<i>Sokolac</i>
Србац	2 000	2 000	60	-	-	-	-	<i>Srbac</i>
Сребреница	270	213	87	57	-	-	80	<i>Srebrenica</i>
Теслић	3 249	2 579	708	670	26	1 041	30	<i>Teslić</i>
Требиње	6 093	1 922	1 414	4 171	-	-	185	<i>Trebinje</i>
Угљевик	4 552	3 998	388	554	-	-	22	<i>Ugljevik</i>
Фоча	8 351	3 136	2 398	5 215	-	-	103	<i>Foča</i>
Челинац	157	157	-	-	-	-	13	<i>Čelinac</i>

4.3. ВРИЈЕДНОСТ ИЗВРШЕНИХ РАДОВА ПО ВРСТАМА ГРАДЊЕ ПРЕМА ТЕРИТОРИЈИ ГРАДЊЕ, РЕПУБЛИКА СРПСКА
 VALUE OF PERFORMED WORK BY TYPE OF BUILDING ACCORDING TO THE CONSTRUCTION TERRITORY, REPUBLIKA SRPSKA

	Вриједност извршених радова од 1.1. до 30.9.2009. у хиљ. КМ Value of work done from January 1 st to September 30 th 2009 in thous. KM				Завршени станови од 1.1. до 30.9.2009. Completed dwellings from January 1 st to September 30 th 2009		Број незавршених станова 30.9.2009. Number of non-completed dwellings September 30 th 2009	
	укупно total	високоградња house building		нискоградња civil engineering	број number	површина m ² area m ²		
		свега subtotal	на стамбеним зградама on apartment buildings					
УКУПНО	422 075	223 932	89 865	198 143	981	47 977	3 032	TOTAL
Бања Лука	174 036	114 384	34 130	59 652	412	20 808	806	Banja Luka
Берковићи	130	-	-	130	-	-	-	Berkovići
Бијељина	44 836	17 188	11 465	27 648	219	10 354	411	Bijeljina
Билећа	1 546	870	800	676	-	-	18	Bileća
Братунац	836	423	165	413	-	-	-	Bratunac
Брод	455	397	236	58	22	864	-	Brod
Вишеград	2 774	1 372	1 248	1 402	21	895	24	Višegrad
Власеница	486	484	484	2	-	-	32	Vlasenica
Вукосавље	123	-	-	123	-	-	-	Vukosavlje
Гацко	754	197	-	557	-	-	-	Gacko
Градишка	9 642	5 874	3 880	3 768	36	1 650	56	Gradiška
Дервента	4 411	501	320	3 910	26	954	-	Derventa
Добој	9 402	7 229	4 894	2 173	63	3 160	228	Doboj
Зворник	12 617	1 233*	39	11 384	-	-	-	Zvornik
Источна Илиџа	8 811	4 770	4 587	4 041	-	-	364	Istočna Ilidža
Источни Дрвар	272	-*	-	272	-	-	-	Istočni Drvar
Источни Стари Град	1 497	-	-	1 497	-	-	-	Istočni Stari Grad
Источно Ново Сарајево	27 330	22 345	11 335	4 985	83	4 415	340	Istočno Novo Sarajevo
Језеро	538	-	-	538	-	-	-	Jezero
Калиновик	465	-	-	465	-	-	-	Kalinovik
Кнежево	6 154	25	25	6 129	-	-	-	Kneževo
Козарска Дубица	889	131	93	758	-	-	-	Kozarska Dubica
Костајница	862	302	236	560	-	-	35	Kostajnica
Котор Варош	2 251	559	292	1 692	-	-	-	Kotor Varoš
Крупа на Уни	1 214	14	-	1 200	-	-	-	Krupa na Uni

4.3. ВРИЈЕДНОСТ ИЗВРШЕНИХ РАДОВА ПО ВРСТАМА ГРАДЊЕ ПРЕМА ТЕРИТОРИЈИ ГРАДЊЕ, РЕПУБЛИКА СРПСКА
VALUE OF PERFORMED WORK BY TYPE OF BUILDING ACCORDING TO THE CONSTRUCTION TERRITORY, REPUBLIKA SRPSKA

наставак / continued

	Вриједност извршених радова од 1.1. до 30.9.2009. у хиљ. КМ Value of work done from January 1 st to September 30 th 2009 in thous. KM			Завршени станови од 1.1. до 30.9.2009. Completed dwellings from January 1 st to September 30 th 2009		Број незавршених станова 30.9.2009. Number of non-completed dwellings September 30 th 2009		
	укупно total	високоградња house building		нискоградња civil engineering	број number			површина m ²
		свега subtotal	на стамбеним зградама on apartment buildings					
Купрес	112	-	-	112	-	-	-	Kupres
Лакташи	15 993	5 410	-	10 583	-	-	-	Laktaši
Лопаре	2 224	291	-	1 933	-	-	-	Lopare
Љубиње	371	85	85	286	-	-	2	Ljubinje
Милићи	1 109	1 075	-	34	-	-	-	Milici
Модрича	5 493	2 193	2 042	3 300	-	-	120	Modriča
Мркоњић Град	10 213	778	-	9 435	-	-	-	Mrkonjić Grad
Невесиње	1 341	830	830	511	39	2 207	26	Nevesinje
Нови Град	292	292	292	-	-	-	-	Novi Grad
Ново Горажде	159	26*	26	133	-	-	32	Novo Goražde
Оштра Лука	117	117	-	-	-	-	-	Oštra Luka
Пале	8 684	4 337	1 017	4 347	-	-	27	Pale
Пелагићево	672	254	-*	418	-	-	-	Pelagićevo
Петровац	145	-	-	145	-	-	-	Petrovac
Приједор	11 757	7 317	3 903	4 440	-	-	138	Prijedor
Прњавор	8 226	4 327	1 836	3 899	6	504	98	Prnjavor
Рибник	2 844	661	661	2 183	-	-	-	Ribnik
Рогатица	1 136	250	222	886	-	-	12	Rogatica
Рудо	458	45	45	413	-	-	-	Rudo
Соколац	2 626	1 722	200	904	-	-	-	Sokolac
Србац	332	215	-	117	-	-	-	Srbac
Сребреница	384	204	22	180	-	-	-	Srebrenica
Теслић	6 569	5 819	128	750	26	1 041	-	Teslić
Требиње	8 796	3 341	2 332	5 455	-	-	217	Trebinje
Трново	468	190	190	278	1	40	-	Trnovo
Угљевик	4 476	2 630	245	1 846	-	-	3	Ugljevik
Фоча	7 007	2 070	960	4 937	-	-	30	Foča
Хан Пијесак	956	52	1	904	-	-	-	Han Pijesak

4.3. ВРИЈЕДНОСТ ИЗВРШЕНИХ РАДОВА ПО ВРСТАМА ГРАДЊЕ ПРЕМА ТЕРИТОРИЈИ ГРАДЊЕ, РЕПУБЛИКА СРПСКА
 VALUE OF PERFORMED WORK BY TYPE OF BUILDING ACCORDING TO THE CONSTRUCTION TERRITORY, REPUBLIKA SRPSKA
 наставак / continued

	Вриједност извршених радова од 1.1. до 30.9.2009. у хиљ. КМ Value of work done from January 1 st to September 30 th 2009 in thous. KM				Завршени станови од 1.1. до 30.9.2009. Completed dwellings from January 1 st to September 30 th 2009		Број незавршених станова 30.9.2009. Number of non-completed dwellings September 30 th 2009	
	укупно total	високоградња house building		нискоградња civil engineering	број number	површина m ² area m ²		
		свега subtotal	на стамбеним зградама on apartment buildings					
Чајнице	341	113	107	228	-	-	-	Čajniče
Челинац	3 570	750	287	2 820	-	-	13	Čelinac
Шамац	2 022	207	205	1 815	27	1 085	-	Šamac
Шековићи	341	10	-	331	-	-	-	Šekovići
Шипово	510	23	-	487	-	-	-	Šipovo

4.3.1. ВРИЈЕДНОСТ ИЗВРШЕНИХ РАДОВА ПО ВРСТАМА ГРАДЊЕ ПРЕМА ТЕРИТОРИЈИ ГРАДЊЕ
 VALUE OF PERFORMED WORK BY TYPE OF BUILDING ACCORDING TO THE CONSTRUCTION TERRITORY

	Вриједност извршених радова од 1.1. до 30.9.2009. у хиљ. КМ Value of work done from January 1 st to September 30 th 2009 in thous. KM				Завршени станови од 1.1. до 30.9.2009. Completed dwellings from January 1 st to September 30 th 2009		Број незавршених станова 30.9.2009. Number of non-completed dwellings September 30 th 2009	
	укупно total	високоградња house building		нискоградња civil engineering	број number	површина m ² area m ²		
		свега subtotal	на стамбеним зградама on apartment buildings					
УКУПНО	428 517	225 605	90 655	202 912	981	47 977	3 032	TOTAL
Република Српска	422 075	223 932	89 865	198 143	981	47 977	3 032	Republika Srpska
Федерација БиХ	4 279	1 133	790	3 146	-	-	-	Federacija BH
Дистрикт Брчко	2 163	540	-	1 623	-	-	-	Distrikt Brčko

5. САОБРАЋАЈ, СКЛАДИШТЕЊЕ И КОМУНИКАЦИЈЕ**Жељезнички саобраћај**

Подаци о превезеним путницима и роби, као и подаци о оствареним путничким и тонским километрима, добијени су на основу мјесечног извештаја "Жељезнице Републике Српске", А.Д.

Превоз подразумијева премјештање путника и робе од мјеста укрцавања до мјеста искрцавања.

Путнички километар представља превоз једног путника на растојању од једног километра.

Тонски километар представља превоз једне тоне робе на растојању од једног километра.

Друмски саобраћај

Подаци о друмском саобраћају односе се на предузећа из области друмског саобраћаја која се баве превозом путника и робе у унутрашњем и међународном превозу.

Није обухваћен превоз путника и робе који, својим превозним средствима, предузећа обављају за сопствене потребе.

Градско - приградски саобраћај

Обухваћен је превоз путника који су остварила предузећа регистрована у области друмског и градског саобраћаја, а која врше услуге превоза путника у градско - приградском саобраћају.

ПТТ саобраћај

Подацима је обухваћен поштански, телеграфски и телефонски саобраћај на територији Републике Српске, а добијени су на основу мјесечног извештаја "Телекомуникације Републике Српске", А.Д. и "ПоштеСрпске", А.Д.

Писмоносне и пакетне пошиљке у унутрашњем и у међународном промету односе се на отпремљене и примљене пошиљке без транзита, а укључени су и часописи и новине пућени претплатницима.

Платни промет обухвата уплате и исплате поштанским уплатницама, жиро-рачунима, штедним улозима, рачунским књижицама и сл.

Телеграми обухватају отпрему у унутрашњем промету и промету са иностранством, укључујући и транзит.

Међумјесни унутрашњи телефонски разговори обухватају само полазне, а међународни, полазне, долазне и транзитне разговоре.

Телеграфске и телефонске услуге су исказане бројем и импулсима. Импулс представља техничку јединицу ТТ услуга у аутоматском и полуаутоматском саобраћају.

5. TRANSPORT, STORAGE AND COMMUNICATIONS**Railway transport**

Data on transported passengers and goods, as well as data on realized passenger and ton kilometers, are produced based on the monthly report "Željeznice Republike Srpske", JSC

The term transport means transporting passengers and goods from place of loading/embarkment to place of unloading/diseembarkment.

The passenger kilometer represents the transportation of one passenger over a distance of one kilometer.

The ton kilometer represents the transportation of one ton of goods over a distance of one kilometer.

Road transport

Road transport data refer to enterprises engaged in road transport activity, transport of passengers and goods in domestic and international transport.

The term does not include the transport of passengers and goods that enterprises perform for their own needs, by their transport means

Municipal transport

The municipal transport refers to the transport of passengers that has been performed by enterprises registered in that area.

Post and Telecommunications

The communications data cover the post and telecommunication services on the territory of Republika Srpska, and they are produced based on the monthly reports of "Telekomunikacije Republike Srpske", JSC and "Preduzeće za poštanski saobraćaj Republike Srpske", JSC.

Letter and parcel mail in inland and international traffic relate to the mail sent and received without transit, including newspapers and magazines addressed to subscribers.

Payment system covers credit and debit entry on the giro accounts, saving books, and other, done by post order forms.

Telegrams cover deliveries in inland and international traffic, including transit.

The inter-city domestic calls cover only sent calls, and the international service sent, received and transit calls.

Post and telecommunication services are expressed by number and impulses. An impulse is presented as a technical unit of Telephone/Telegraph services in automatic and semi-automatic traffic.

5.1. ЖЕЉЕЗНИЧКИ САОБРАЋАЈ
RAILWAY TRANSPORT

	Превезени путници у хиљадама <i>Passengers transported, thousand</i>	Остварени путнички километри у милионима <i>Realized passenger- kilometers, million</i>	Превезена роба у хиљадама тона <i>Goods transported, in thousand tons</i>	Тонски km у милионима <i>Ton kilometers in million</i>	
2008					2008
јул	61	3	490	37	July
август	54	3	528	44	August
септембар	63	4	396	29	September
октобар	82	4	406	20	October
новембар	66	4	336	24	November
децембар	47	3	291	18	December
2009					2009
јануар	35	2	172	12	January
фебруар	35	2	190	14	February
март	46	3	280	23	March
април	39	2	191	17	April
мај	35	2	288	23	May
јун	30	2	300	28	June
јул	33	3	383	30	July
август	35	2	473	35	August
септембар	36	2	475	38	September

5.2. ДРУМСКИ И ГРАДСКИ САОБРАЋАЈ
ROAD AND MUNICIPAL TRANSPORT

Ø2008=100

	Друмски <i>Road</i>						Градски <i>Municipal</i>		
	превоз путника <i>passenger transport</i>			превоз робе <i>goods transport</i>			превозено путника <i>passengers transported</i>	пређени km аутобуса <i>bus-kilo- meters covered</i>	
	превозено путника <i>passengers transported</i>	путнички km <i>passenger kilometers</i>	пређени km аутобуса <i>bus-kilome- ters covered</i>	превозена роба, тона <i>goods transported, tons</i>	тонски km <i>ton kilome- ters</i>	пређени km теретних превозних средстава <i>freight transport means- kilometers covered</i>			
I–IX 2009 I–IX 2008	76,7	76,5	99,4	73,6	82,5	80,9	105,4	100,4	I–IX 2009 I–IX 2008
2008									2008
јул	131,2	96,4	103,3	118,5	128,9	125,3	90,9	84,5	July
август	101,1	97,3	101,7	134,1	117,5	113,4	92,0	87,4	August
септембар	124,3	94,9	99,0	120,6	121,5	120,2	112,1	105,3	September
октобар	104,8	98,0	98,6	141,1	134,7	129,6	116,3	110,4	October
новембар	98,1	91,7	91,0	113,3	110,7	110,8	112,9	104,4	November
децембар	85,2	82,2	93,3	90,7	101,2	100,3	121,3	107,3	December
2009									2009
јануар	64,6	76,9	92,1	45,1	55,3	55,6	89,7	89,0	January
фебруар	76,2	74,9	94,0	57,3	66,9	69,4	103,4	101,4	February
март	86,8	74,8	100,6	81,9	82,1	92,8	112,7	110,3	March
април	76,0	75,5	99,7	93,3	84,7	90,9	128,4	108,7	April
мај	75,9	76,7	102,6	92,5	89,1	90,0	109,7	112,0	May
јун	76,0	76,1	103,6	91,9	85,8	88,1	93,7	98,0	June
јул	80,3	82,0	106,0	91,6	86,1	87,4	87,3	88,6	July
август	74,9	82,2	105,9	81,3	72,0	77,9	87,1	88,5	August
септембар	94,5	79,5	102,1	100,5	115,8	107,6	115,8	101,0	September

5.3. ПОШТАНСКО - ТЕЛЕГРАФСКО - ТЕЛЕФОНСКИ САОБРАЋАЈ
POST AND TELECOMMUNICATION SERVICESу хиљ.
thous.

	Писмоносне пошिल्ке <i>Letter mails</i>			Пакети у унутрашњем промету <i>Parcels in inland traffic</i>	Број услуга платног промета <i>Number of services of payment operations</i>	Телеграми <i>Telegrams</i>			Телефонски разговори <i>Phone calls</i>			
	укупно <i>total</i>	унутрашњи промет <i>inland traffic</i>	међународни промет <i>international traffic</i>			број <i>number</i>		импулси ¹⁾ <i>impulses¹⁾</i>	мјесни <i>local</i>	међумјесни <i>regional</i>	импулси ²⁾ <i>impulses²⁾</i>	
						унутрашњи промет <i>inland traffic</i>	промет са иностраним <i>international traffic</i>					
2008												2008
јул	1 650	1 604	46	8	800	4	-	-	-	-	-	July
август	1 596	1 565	31	7	716	4	-	-	-	-	-	August
септембар	2 038	1 992	46	7	719	4	-	-	-	-	-	September
октобар	2 696	2 650	46	7	696		-	-	-	-	-	October
новембар	2 418	2 378	40	8	669	0,705	-	-	-	-	-	November
децембар	2 540	2 498	42	10	848	1	-	-	-	-	-	December
2009												2009
јануар	1 636	1 600	36	7	678	0,671	-	-	-	-	-	January
фебруар	2 020	1 971	49	7	661	0,826	-	-	-	-	-	February
март	2 402	2 332	70	7	688	0,859	-	-	-	-	-	March
април	2 388	2 349	39	6	692	0,708	-	-	-	-	-	April
мај	2 269	2 233	36	4	658	0,660	-	-	-	-	-	May
јун	2 311	2 268	43	4	706	0,766	-	-	-	-	-	June
јул	2 323	2 278	45	5	721	0,682	-	-	-	-	-	July
август	2 058	2 027	31	5	730	0,677	-	-	-	-	-	August
септембар	2 566	2 525	41	4	734	0,587	-	-	-	-	-	September

¹⁾ Од 1.5.2005. године "Телекомуникације Републике Српске" нису у могућности да прикажу телеграме у импулсима.

²⁾ Од 1.11.2005. године "Телекомуникације Републике Српске" телефонске разговоре у унутрашњем промету обрачунавају у секундама (дигиталне централе) и импулсима (аналогне централе).

¹⁾ Since May 1st, 2005, "Telekomunikacije Republike Srpske" is not able to present telegrams in impulses.

²⁾ Since November 1st 2005, "Telekomunikacije Republike Srpske" calculates phone calls in inland traffic in seconds (digital centrals) and impulses (analogue centrals).

У жељезничком саобраћају у периоду јануар – септембар 2009. године, у односу на исти период прошле године, превезено је за 31,9% мање робе и остварено 27,4% мање тонских километара. Истовремено је превезено 39,2% мање путника и остварено 27,1% мање путничких километара.

У друмском теретном саобраћају у периоду јануар – септембар 2009. године у односу на исти период у 2008. години, превезено је 26,4% мање робе, са 19,1% мање пређених километара и 17,5% мање остварених тонских километара.

Пређени километри возила путничког саобраћаја мањи су за 0,6%, број превезених путника мањи је за 23,3% а остварени путнички километри мањи су за 23,5%.

У градско-приградском саобраћају превезено је 5,4% више путника, са 0,4 % више пређених километара.

Обим ПТТ услуга у периоду јануар - септембар 2009. године, у односу на исти период 2008. године, већи је код писмоносних пошљки за 24,9%, а код пакетских пошљки мањи је за 38,4%.

In the railway transport, in the period January - September 2009, compared to the same period last year, transported goods were 31.9% lower and performed ton kilometers were 27.4% lower. At the same time, number of transported passengers was 39.2% lower, and performed passenger kilometers were 27.1% lower.

In road transport of goods, in the period January - September 2009, compared to the same period last year, transported goods decreased by 26.4% while driven kilometers decreased by 19.1%, and performed ton kilometers by 17.5%.

Driven kilometers of vehicles in passenger transport were 0.6% lower, number of transported passengers was 23.3% lower, and performed passenger kilometers were 23.5% lower.

In municipal transport, number of transported passengers increased by 5.4% and driven kilometers increased by 0.4%.

During the period January - September 2009, volume of post and telecommunication services, in comparison with the same period in 2008, was 24.9% higher for letters, and 38.4% lower for parcels.

6. УНУТРАШЊА ТРГОВИНА

Подаци који се објављују у овом прегледу добијени су на основу Тромјесечног извјештаја промета трговине на мало и велико (ТРГ-15), а обухваћена су сва предузећа која се баве прометом робе на мало и велико.

Под прометом робе на велико подразумева се продаја робе трговини на мало и тзв. великим потрошачима - производним и другим предузећима и установама који купују робу ради прераде, дораде или сопствене потрошње. У промет робе на велико укључује се и продаја с консигнационих складишта и транзитни промет (ако је прокњижен у књигама продавца).

Под прометом робе на мало подразумева се продаја робе крајњим потрошачима, првенствено становништву за личну потрошњу, за употребу у домаћинству и приватницима за обављање њихове дјелатности (у пољопривреди, занатству, и др.). У промет робе на мало укључује се и продаја робе становништву с консигнација, било да се обавља из складишта или из продавнице.

6. DOMESTIC TRADE

Data published in this review are obtained on the basis of the Quarterly report on turnover in wholesale and retail trade (TRG-15), and all enterprises engaged in wholesale and retail trade of goods are covered by it.

Wholesale turnover of goods refers to sale of goods to retail trade and large consumers - production and other enterprises and institutions buying goods for processing, finalization or for their own consumption. Wholesale turnover of goods includes sale from consignment storages and transit sale turnover (if it is entered in account books of the seller).

Retail trade turnover of goods refers to sale of goods to final consumers, primarily to population for personal consumption and household use, and to private entrepreneurs for performing their activity (agriculture, arts and crafts, etc.). Retail trade includes selling consignment goods to population, whether it is done in storages or in shops.

6.1. ПРОМЕТ У ТРГОВИНИ НА ВЕЛИКО ПРЕМА ТРГОВИНСКОМ ПОДРАЗРЕДУ У ХИЉАДАМА КМ
TURNOVER IN WHOLESALE BY SUBCLASS OF TRADING ACTIVITIES IN THOUSAND KM

	III тромј. '09. <i>3rd quarter '09</i>	јан.- сеп. '09. <i>Jan.- Sep. '09</i>	III тромј. '09. III тромј. '08. <i>3rd quarter '09 3rd quarter '08</i>	III тромј. '09. II тромј. '09. <i>3rd quarter '09 2nd quarter '09</i>	
УКУПНО	1 321 668	3 463 240	113,9	110,6	<i>TOTAL</i>
Трговина на велико моторним возилима	6 571	22 017	53,8	78,6	<i>Wholesale of motor vehicles</i>
Одржавање и оправка моторних возила	863	2 343	75,6	122,8	<i>Maintenance and repair of motor vehicles</i>
Трговина на велико дијеловима и прибором за моторна возила	32 825	88 691	88,1	112,1	<i>Wholesale of motor vehicles parts and accessories</i>
Трговина на велико мотоциклима, њиховим дијеловима и прибором	220	1 028	82,4	36,6	<i>Wholesale of motorcycles and related parts and accessories</i>
Посредовање у трговини на велико	4 634	13 398	80,2	101,4	<i>Intermediary activities in wholesale</i>
У продаји пољопривредних сировина, живих животиња, текстилних сировина и полупроизвода	1 431	5 023	125,5	83,0	<i>In sales of raw materials, live animals, textile raw materials and semi-finished goods</i>
У продаји горива, руда, метала и индустријских хемикалија	-	-	-	-	<i>In sales of fuels, ores, metals and industrial chemicals</i>
У продаји дрвне грађе и грађевинског материјала	-	-	-	-	<i>In sales of timber and building materials</i>
У продаји машина, индустријске опреме, бродова и авиона	115	305	148,5	126,5	<i>In sales of machines, industrial equipment, ships and planes</i>
У продаји текстила, одјеће, обуће и предмета од коже	110	306	32,9	115,6	<i>In sales of textile, clothing, footwear and leather goods</i>
У продаји хране, пића и дувана	168	396	27,8	147,9	<i>In sales of food, beverages and tobacco</i>
У продаји посебним производима на другом мјесту непоменутих	288	566	0,0	314,1	<i>In sales of special goods on other place n.e.s.</i>
У продаји разноврсних производа	2 522	6 802	77,6	102,8	<i>In sales of diverse products</i>
Трговина на велико пољопривредним сировинама и живим животињама	28 031	91 949	114,4	80,4	<i>Wholesale of agricultural raw materials and live animals</i>
Зрнастим производима, сјемењем и храном за животиње	26 714	87 299	116,5	79,9	<i>Grain, seeds and animal feeds</i>
Цвијећем и растињем	278	1 343	61,4	83,9	<i>Flowers and plants</i>
Живим животињама	817	2 290	82,2	122,3	<i>Live animals</i>
Сировом, недовршеном и довршеном кожом	223	1 017	162,3	48,1	<i>Skins, hides and leather</i>
Трговина на велико храном, пићем и дуваном	342 864	942 193	102,2	104,5	<i>Wholesale of food, beverages and tobacco</i>
Воћем и поврћем	2 497	8 357	131,4	70,0	<i>Fruit and vegetables</i>
Месом и производима од меса	12 976	32 262	87,3	130,4	<i>Meat and meat preparations</i>
Млијечним производима, јајима, јестивим уљима и мастима	19 142	54 324	132,1	94,7	<i>Dairy products and eggs, oils and fats</i>
Алкохолним и другим пићима	80 110	223 193	98,3	96,1	<i>Alcoholic and other drinks</i>
Дуванским производима	94 355	241 862	106,7	116,4	<i>Tobacco products</i>
Шећером, чоколадом и слаткишима од шећера	38 061	102 655	100,0	113,1	<i>Sugar, chocolate and sweets</i>
Кафом, чајевима, какаом и зачинима	8 844	20 533	144,9	160,9	<i>Coffee, tea, cocoa and spices</i>
Неспецијализована трговина на велико храном, пићем и дуваном	62 411	186 661	95,4	94,9	<i>Non-specialized wholesale of food, beverages and tobacco</i>
Трговина на велико осталом храном, укључујући рибу, љускаре и мекушце	24 469	72 345	99,3	98,0	<i>Wholesale of other food, including fish, crustaceans and mollusks</i>

6.1. ПРОМЕТ У ТРГОВИНИ НА ВЕЛИКО ПРЕМА ТРГОВИНСКОМ ПОДРАЗРЕДУ У ХИЉАДАМА КМ –
TURNOVER IN WHOLESALE BY SUBCLASS OF TRADING ACTIVITIES IN THOUSAND KM

наставак | continued

	III тромј. '09. <i>3rd quarter '09</i>	јан.- сеп. '09. <i>Jan.- Sep. '09</i>	III тромј. '09. III тромј. '08. <i>3rd quarter '09 3rd quarter '08</i>	III тромј. '09. II тромј. '09. <i>3rd quarter '09 2nd quarter '09</i>	
Трговина на велико предметима за домаћинство	206 207	585 101	94,7	109,5	<i>Wholesale of household products</i>
Текстилом	2 638	10 135	72,0	81,0	<i>Textile</i>
Одјећом и обућом	19 310	57 194	101,4	112,5	<i>Clothing and footwear</i>
Електричним апаратима за домаћинство радио и ТВ уређајима	26 041	59 461	70,8	121,2	<i>Electrical household apparatus, radio and TV sets</i>
Порцуланом, стакларијом, лаковима, бојама, зидним тапетама и средствима за чишћење	12 292	32 025	80,1	107,3	<i>Porcelain, glass products, lacquers, dyes and wall-papers and cleaning reparations</i>
Парфимеријским и козметичким производима	18 802	50 388	93,8	101,3	<i>Perfumes and cosmetics products</i>
Фармацеутским производима	82 470	263 824	105,0	102,5	<i>Pharmaceutical products</i>
Осталим производима за домаћинство	44 654	112 074	100,8	123,9	<i>Other household products</i>
Трговина на велико репродукционим материјалом, отпацама и остацима, осим пољопривредних	605 550	1 448 070	138,8	119,1	<i>Wholesale of intermediate goods, waste and rests, except agricultural</i>
Чврстим, течним и гасовитим горивима и сл. производима	417 815	928 542	210,1	133,7	<i>Hard, liquid and gas fuels and similar products</i>
Металима и металним рудама	1 783	4 995	89,4	102,0	<i>Metals and metal ores</i>
Дрветом и грађевинским материјалом	120 810	286 266	97,2	117,9	<i>Wood and construction material</i>
Металном робом, цијевима, уређајима и опремом за централно гријање	50 880	132 008	78,4	102,0	<i>Metal products, pipes, apparatus and central heating equipment</i>
Хемијским производима	11 253	82 391	27,9	29,5	<i>Chemical products</i>
Осталим репродукционим материјалом	882	8 832	48,7	49,7	<i>Other intermediate goods</i>
Отпацама и остацима	2 127	5 037	51,1	122,6	<i>Wastes and rests</i>
Трговина на велико машинама уређајима и прибором	32 739	93 035	86,3	111,5	<i>Wholesale of machines, apparatus and accessories</i>
Алатним машинама за обраду метала и дрвета	1 264	3 611	84,2	97,9	<i>Tool machines for metal and wood processing</i>
Грађевинским машинама	542	6 672	51,0	15,9	<i>Construction machines</i>
Канцеларијским машинама и опремом	20 591	51 986	88,6	147,0	<i>Office machines and equipment</i>
Осталим машинама за индустрију, трговину и навигацију	7 239	20 047	98,2	111,3	<i>Other industry, trade and navigation machines</i>
Пољопривредним машинама, прибором и справама укључујући тракторе	3 102	10 719	65,0	74,8	<i>Agricultural machines, accessories and implements including tractors</i>
Остала трговина на велико	61 164	175 415	118,0	98,6	<i>Other wholesale</i>

6.2. ПРОМЕТ У ТРГОВИНИ НА МАЛО ПРЕМА ТРГОВИНСКОМ ПОДРАЗРЕДУ У ХИЉАДАМА КМ
 TURNOVER IN RETAIL TRADE BY SUBCLASS OF TRADING ACTIVITIES IN THOUSAND KM

	III тромј. '09. <i>3rd quarter '09</i>	јан.- сеп. '09. <i>Jan. - Sep. '09</i>	III тромј. '09. III тромј. '08. <i>3rd quarter '09 3rd quarter '08</i>	III тромј. '09. II тромј. '09. <i>3rd quarter '09 2nd quarter '09</i>	
УКУПНО	919 998	2 456 445	88,6	106,5	<i>TOTAL</i>
Трговина на мало моторним возилима	20 880	65 764	75,5	81,9	<i>Retail trade of motor vehicles</i>
Одржавање и оправка моторних возила	920	2 305	106,0	122,2	<i>Maintenance and repair of motor vehicles</i>
Трговина на мало дијеловима и прибором за моторна возила	20 215	53 147	85,2	108,5	<i>Retail trade of motor vehicles parts and accessories</i>
Трговина на мало, одржавање и оправка мотоцикала и дијелова и прибора за мотоцикле	398	936	157,6	95,3	<i>Retail trade, maintenance and repair of motorcycles and related parts and accessories</i>
Трговина на мало мотоциклима, њиховим дијеловима и прибором	314	804	136,9	85,0	<i>Retail trade of motorcycles and related parts and accessories</i>
Одржавање и оправка мотоцикала	84	132	361,6	173,1	<i>Maintenance and repair of motorcycles</i>
Трговина на мало моторним горивима	235 562	566 971	80,5	128,5	<i>Retail trade of motor fuels</i>
Трговина на мало у неспецијализованим продавницама	287 040	798 387	94,5	105,0	<i>Retail trade in non-specialized stores</i>
Претежно храном, пићем и дуваном	183 701	526 960	89,1	100,1	<i>Predominantly food, beverages and tobacco</i>
Мјешовитом робом	103 338	271 426	105,7	114,9	<i>Miscellaneous</i>
Трговина на мало храном, пићима и дуваном у специјализованим продавницама	95 917	268 086	89,0	96,2	<i>Retail trade with food, beverages and tobacco in specialized stores</i>
Воћем и поврћем	1 689	7 009	59,8	68,7	<i>Fruit and vegetables</i>
Месом и производима од меса	4 903	13 403	106,1	106,6	<i>Meat and meat preparations</i>
Рибом, љускарима и мекушцима	921	3 275	185,4	86,0	<i>Fish, crustaceans and mollusks</i>
Хљебом, колачима и слаткишима	6 126	16 725	83,9	104,3	<i>Bread, cakes and sweets</i>
Алкохолним и другим пићима	58 819	151 362	91,2	106,0	<i>Alcoholic and other drinks</i>
Производима од дувана	15 281	51 560	84,5	73,1	<i>Tobacco products</i>
Остала трговина на мало у специјализованим продавницама	8 178	24 751	82,5	87,5	<i>Other retail trade in specialized stores</i>
Трговина на мало фармацевтским, медицинским, козметичким и тоалетним препаратима	37 733	108 184	116,8	104,4	<i>Retail trade of pharmaceutical, medical, cosmetics and toilette preparations</i>
Издавање и справљање лијекова по рецептури	27 996	81 581	118,2	102,3	<i>Selling and making drugs in accordance with a prescription</i>
Трговина на мало медицинским препаратима и ортопедским помагалима	1 172	3 924	78,6	76,5	<i>Retail trade of medical preparation and orthopedic equipment</i>
Трговина на мало козметичким и тоалетним препаратима	8 564	22 678	120,2	118,2	<i>Retail trade of cosmetics and toilette preparation</i>
Остала трговина на мало у специјализованим продавницама	219 791	587 016	88,7	98,5	<i>Other retail trade in specialized stores</i>
Текстилом	3 513	8 460	102,8	134,7	<i>Textile</i>
Одјећом	16 160	46 034	105,0	101,1	<i>Clothing</i>
Обућом и предметима од коже	14 633	37 816	121,8	109,3	<i>Footwear and leather products</i>
Намештајем и опремом за освјетљавање	19 996	45 406	83,6	137,8	<i>Furniture and lighting equipment</i>
Апаратима за домаћинство радио и ТВ уређајима	19 600	46 808	81,2	134,4	<i>Household apparatus, radio and TV sets</i>
Металном робом, бојама и стаклом	91 832	211 256	90,9	114,3	<i>Metal goods, dyes and glass</i>
Књигама, новинама и писаћим материјалом	9 111	20 484	63,9	172,0	<i>Books, newspapers and office supplies</i>
Остала трговина на мало у специјализованим продавницама	44 946	170 752	83,6	58,8	<i>Other retail trade in specialized stores</i>

6.2. ПРОМЕТ У ТРГОВИНИ НА МАЛО ПРЕМА ТРГОВИНСКОМ ПОДРАЗРЕДУ У ХИЉАДАМА КМ
TURNOVER IN RETAIL TRADE BY SUBCLASS OF TRADING ACTIVITIES IN THOUSAND KM

наставак | continued

	III тромј. '09. <i>3rd quarter '09</i>	јан.- сеп. '09. <i>Jan. – Sep. '09</i>	III тромј. '09. III тромј. '08. <i>3rd quarter '09 3rd quarter '08</i>	III тромј. '09. II тромј. '09. <i>3rd quarter '09 2nd quarter '09</i>	
Трговина половном робом у продавницама	497	1 985	103,0	46,4	<i>Retail trade of second hand goods in stores</i>
Трговина изван продавница	875	2 798	104,1	73,8	<i>Trade in outlets</i>
Трговина на мало на тезгама и пијацама	42	133	219,6	103,4	<i>Retail trade via stalls and markets</i>
Остала трговина на мало изван продавница	833	2 665	101,5	72,8	<i>Other retail trade in outlets</i>
Оправка осталих електричних апарата за домаћинство	172	865	20,8	97,2	<i>Repair of other electric household apparatus</i>
Оправка радио и телевизијских апарата	1	2	108,0	99,8	<i>Repair of radio and TV apparatus</i>
Оправка осталих електричних апарата за домаћинство	164	836	21,6	98,0	<i>Repair of other electric household apparatus</i>
Оправка сатова, часовника и накита	7	21	78,5	82,0	<i>Repair services of watches, clocks and jewellery</i>
Оправка на другом мјесту непоменућа	0	7	0,0	0,0	<i>Repair on the other place n.e.s.</i>

Промет у трговини на велико у трећем тромјесечју 2009. године у поређењу са прошлим тромјесечјем представља повећање за 10,6%.

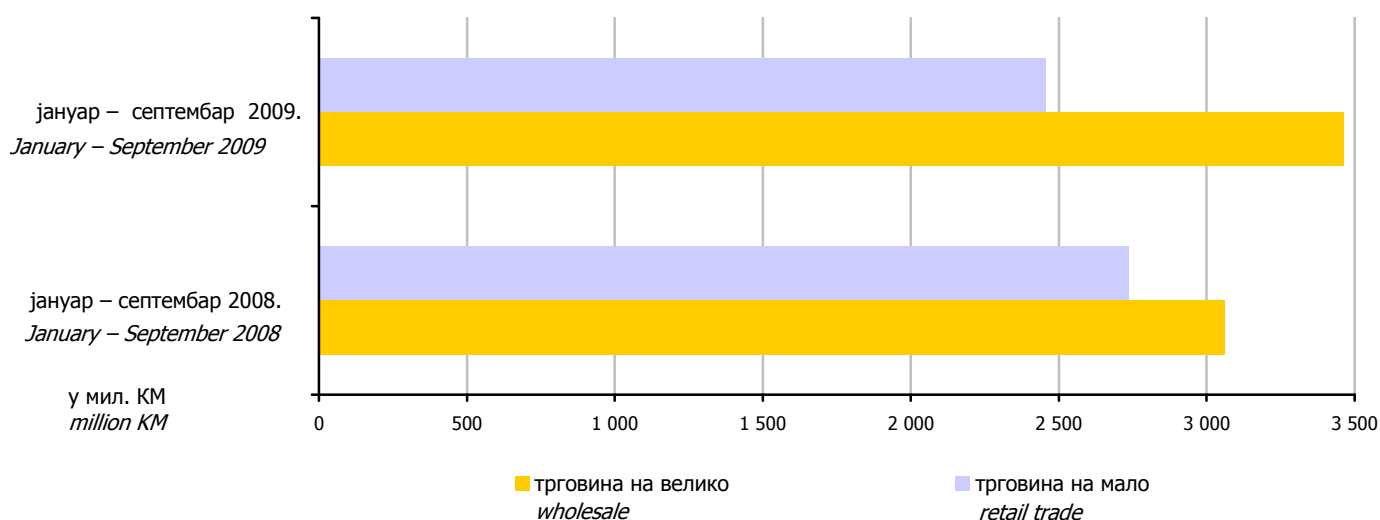
Turnover in wholesale in the 3rd quarter of 2009, compared to the previous quarter, was 10.6% higher.

Промет у трговини на мало у трећем тромјесечју 2009. године у поређењу са прошлим тромјесечјем представља повећање за 6,5%.

Turnover in retail trade in the 3rd quarter of 2009, compared to the previous quarter, was 6.5% higher.

Подацима нису обухваћене приватне меснице, пекаре и самосталне трговинске радње.

Private butcheries, bakeries and trade shops are not covered by these data.



Графикон 4. Промет у трговини на велико и мало у периоду јануар – септембар 2008. и 2009. године
Graph 4. Turnover in wholesale and retail trade in the period January – September 2008 and 2009

7. СПОЉНА ТРГОВИНА

Извор података за статистику спољне трговине је Јединствена царинска исправа о извозу и увозу робе.

Садржај царинске исправе представља међународни стандард и одговара потребама различитих корисника података. За прикупљање и контролу исправности јединствених царинских исправа одговорна је Управа за индиректно опорезивање БиХ. Републички завод за статистику преузима од Управе за индиректно опорезивање БиХ контролисане јединствене царинске исправе које су припремљене за аутоматску обраду података и статистички их обрађује у складу са методолошким препорукама Еуростата.

За потребе статистичког агрегираног приказивања и објављивања података о робној размјени са иностранством, користи се Стандардна међународна трговинска класификација (СМТК рев. 4) и Класификација дјелатности, која је усклађена са европском NACE Rev.1.1 класификацијом. У процесу прикупљања података о робној размјени са иностранством користи се Хармонизовани систем (ХС) Међународног савјета за царинску сарадњу, који представља основу националне Царинске тарифе.

7. FOREIGN TRADE

Source of data for foreign trade statistics is Single Administrative Document on exports and imports of goods.

The content of the custom declaration is an international standard and is adjusted to its multiple uses. Indirect Taxation Authority is responsible for collection and control of the validity of custom declarations. Republika Srpska Institute of Statistics takes over reviewed customs declarations prepared for automatic data processing from the Indirect Taxation Authority, and performs the further statistical analysis according to the basic methodological recommendations of the Eurostat.

For statistical aggregated presentation and publishing of data on foreign trade, Standard International Trade Classification (SITC Rev. 4) and the Classification of Activities harmonized with NACE rev.1.1 Statistical Classification of Economic Activities in the European Community are used. For collecting data on foreign trade, the Harmonized System of the International Council of Customs Cooperation is referred to, and the national Customs Tariffs based on it, respectively.

7.1. РОБНИ ПРОМЕТ РЕПУБЛИКЕ СРПСКЕ СА ИНОСТРАНСТВОМ – ИЗВОЗ *

FOREIGN TRADE OF REPUBLIKA SRPSKA – EXPORT *

	Извоз у хиљ. КМ <i>Export in thous. KM</i>				Индекси <i>Indices</i>		
	2007	2008	I – IX 2008	I – IX 2009	<u>2008</u> 2007	<u>I – IX 2009</u> I – IX 2008	
Укупно	1 671 601	1 921 837	1 460 686	1 211 891	115,0	83,0	<i>Total</i>
Србија ¹	280 998	373 526	267 879	248 525	132,9	92,8	<i>Serbia</i>
Словенија	138 709	163 315	132 511	82 534	117,7	62,3	<i>Slovenia</i>
Њемачка	161 553	177 594	138 734	103 332	109,9	74,5	<i>Germany</i>
Аустрија	99 035	115 082	88 261	74 821	116,2	84,8	<i>Austria</i>
Италија	282 899	320 444	239 946	214 878	113,3	89,6	<i>Italy</i>
Хрватска	180 391	218 472	162 280	163 947	121,1	101,0	<i>Croatia</i>
Мађарска	17 060	29 632	22 265	25 792	173,7	115,8	<i>Hungary</i>
Остале земље	510 956	523 771	408 810	298 063	102,5	72,9	<i>Other countries</i>

7.2. РОБНИ ПРОМЕТ РЕПУБЛИКЕ СРПСКЕ СА ИНОСТРАНСТВОМ – УВОЗ *

FOREIGN TRADE OF REPUBLIKA SRPSKA – IMPORT *

	Увоз у хиљ. КМ <i>Import in thous. KM</i>				Индекси <i>Indices</i>		
	2007	2008	I – IX 2008	I – IX 2009	<u>2008</u> 2007	<u>I – IX 2009</u> I – IX 2008	
Укупно	3 347 925	4 146 519	3 070 561	2 630 862	123,9	85,7	<i>Total</i>
Србија	844 510	1 095 350	802 350	570 608	129,7	71,1	<i>Serbia</i>
Словенија	179 799	210 309	157 893	120 866	117,0	76,5	<i>Slovenia</i>
Њемачка	241 263	302 021	224 316	178 629	125,2	79,6	<i>Germany</i>
Аустрија	131 138	142 796	103 634	93 474	108,9	90,2	<i>Austria</i>
Италија	397 760	440 613	312 210	261 632	110,8	83,8	<i>Italy</i>
Хрватска	436 659	484 027	390 077	167 323	110,8	42,9	<i>Croatia</i>
Мађарска	138 267	188 041	144 262	66 681	136,0	46,2	<i>Hungary</i>
Остале земље	978 529	1 283 361	935 819	1 171 648	131,2	125,2	<i>Other countries</i>

7.3. СТРУКТУРА РОБНОГ ПРОМЕТА РЕПУБЛИКЕ СРПСКЕ СА ИНОСТРАНСТВОМ *

STRUCTURE OF FOREIGN TRADE OF REPUBLIKA SRPSKA *

	Извоз <i>Export</i>			Увоз <i>Import</i>			
	2007	2008	I – IX 2009	2007	2008	I – IX 2009	
Укупно	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	<i>Total</i>
Србија	16,8	19,4	20,5	25,2	26,1	21,7	<i>Serbia</i>
Словенија	8,3	8,5	6,8	5,4	5,1	4,6	<i>Slovenia</i>
Њемачка	9,7	9,2	8,5	7,2	7,3	6,8	<i>Germany</i>
Аустрија	5,9	6,0	6,2	3,9	3,4	3,6	<i>Austria</i>
Италија	16,9	16,7	17,7	11,9	10,2	9,9	<i>Italy</i>
Хрватска	10,8	11,4	13,5	13,0	12,7	6,4	<i>Croatia</i>
Мађарска	1,0	1,5	2,1	4,1	4,7	2,5	<i>Hungary</i>
Остале земље	30,6	27,3	24,6	29,2	30,5	44,5	<i>Other countries</i>

* Коначни подаци за 2008. годину / *Final data for 2008*

¹ До 12.2.2007. вриједности спољнотрговинске размјене са Србијом укључена је и вриједност размјене са Црном Гором (а од тада размјена са Црном Гором се евидентира одвојено). / *Before February 12th 2007, value of foreign trade with Montenegro is included in value of foreign trade with Serbia (foreign trade with Montenegro has been recorded separately since then).*

7.4. СТРУКТУРА УВОЗА И ИЗВОЗА ПРЕМА СЕКТОРИМА СТАНДАРДНЕ МЕЂУНАРОДНЕ ТРГОВИНСКЕ КЛАСИФИКАЦИЈЕ У ХИЉАДАМА КМ *
STRUCTURE OF EXPORT AND IMPORT ACCORDING TO STANDARD INTERNATIONAL TRADE CLASSIFICATION IN THOUSAND KM*

Сектори СМТК	Извоз / Export			Увоз / Import			Section SITC
	I – IX 2008	I – IX 2009	$\frac{I - IX 2009}{I - IX 2008}$	I – IX 2008	I – IX 2009	$\frac{I - IX 2009}{I - IX 2008}$	
УКУПНО	1 460 686	1 211 891	83,0	3 070 561	2 630 862	85,7	TOTAL
Храна и живе животиње	96 757	95 825	99,0	448 443	397 694	88,7	Food and live animals
Пића и дуван	4 323	6 001	138,8	106 627	107 913	101,2	Beverages and tobacco
Сирове материје нејестиве, осим горива	378 720	213 704	56,4	76 704	63 183	82,4	Crude materials, inedible, except fuels
Минерална горива и мазива	127 343	243 337	191,1	420 252	593 467	141,2	Mineral fuels, lubricants and related materials
Животињска и биљна уља, масти и воскови	46	93	199,9	12 483	15 105	121,0	Animal and vegetable oils, fats and waxes
Хемијски производи	45 686	43 015	94,2	361 897	318 126	87,9	Chemical and related products
Производи разврстани према материјалу	389 039	247 696	63,7	785 875	465 558	59,2	Manufactured goods classified chiefly by material
Машине и транспортна средства	122 544	102 977	84,0	552 802	408 249	73,9	Machinery and transport equipment
Разни готови производи	296 228	259 056	87,5	305 477	261 567	85,6	Miscellaneous manufactured goods
Производи и трансакције, неспоменути	-	186	-	-	-	-	Commodities and transaction not classified elsewhere in SITC

7.5. СТРУКТУРА ИЗВОЗА И УВОЗА ПРЕМА КЛАСИФИКАЦИЈИ ДЈЕЛАТНОСТИ У ХИЉАДАМА КМ *
STRUCTURE OF IMPORT AND EXPORT ACCORDING TO CLASSIFICATION OF ACTIVITIES IN THOUSAND KM*

Сектори КД	Извоз / Export			Увоз / Import			Section of NACE
	I – IX 2008	I – IX 2009	$\frac{I - IX 2009}{I - IX 2008}$	I – IX 2008	I – IX 2009	$\frac{I - IX 2009}{I - IX 2008}$	
УКУПНО	1 460 686	1 211 891	83,0	3 070 561	2 630 862	85,7	TOTAL
Пољопривреда, лов и шумарство	34 493	42 169	122,3	164 933	135 183	82,0	Agriculture, hunting and forestry
Рибарство	3 221	4 469	138,8	902	822	91,1	Fishing
Вађење руда и камена	67 491	33 908	50,2	8 748	507 402	¹⁾	Mining and quarrying
Прерађивачка индустрија	1 242 490	957 686	77,1	2 845 678	1 960 824	68,9	Manufacturing
Производња и снабдевање електричном енергијом, гасом и водом	111 838	172 738	154,5	37 902	22 198	58,6	Electricity, gas and water supply
Пословање некретнинама, изнајмљивање и пословне дјелатности	-	10	-	6 451	1 646	25,5	Real estate, renting and business activities
Остале јавне комуналне, друштвене и личне услужне дјелатности	1 152	912	79,2	5 946	2 788	46,9	Other community, social and personal service activities
Неразвијено	-	-	-	-	-	-	Unclassified

* Коначни подаци за 2008. годину / Final data for 2008

¹⁾ Индекс је већи од 999 / Index is higher than 999

У првих девет мјесеци 2009. године у односу на исти период 2008. године, укупна вриједност извезене робе мања је за 17,0%.

Вриједност извезене робе у Мађарску већа је за 15,8% и Хрватску за 1,0%, док је у Словенију мања за 37,7%, Њемачку за 25,5%, Аустрију за 15,2%, Италију за 10,4% и Србију за 7,2%.

Вриједност увезене робе у Републику Српску, остварена у првих девет мјесеци 2009. године, мања је за 14,3% у односу на исти период претходне године.

Вриједност робе увезене из Хрватске мања је за 57,1%, Мађарске за 53,8%, Србије за 28,9%, Словеније за 23,5%, Њемачке за 20,4%, Италије за 16,2% и из Аустрије за 9,8%.

У структури робног промета са иностранством у извозу највише учествује Србија са 20,5%, а у увозу такође Србија са 21,7%.

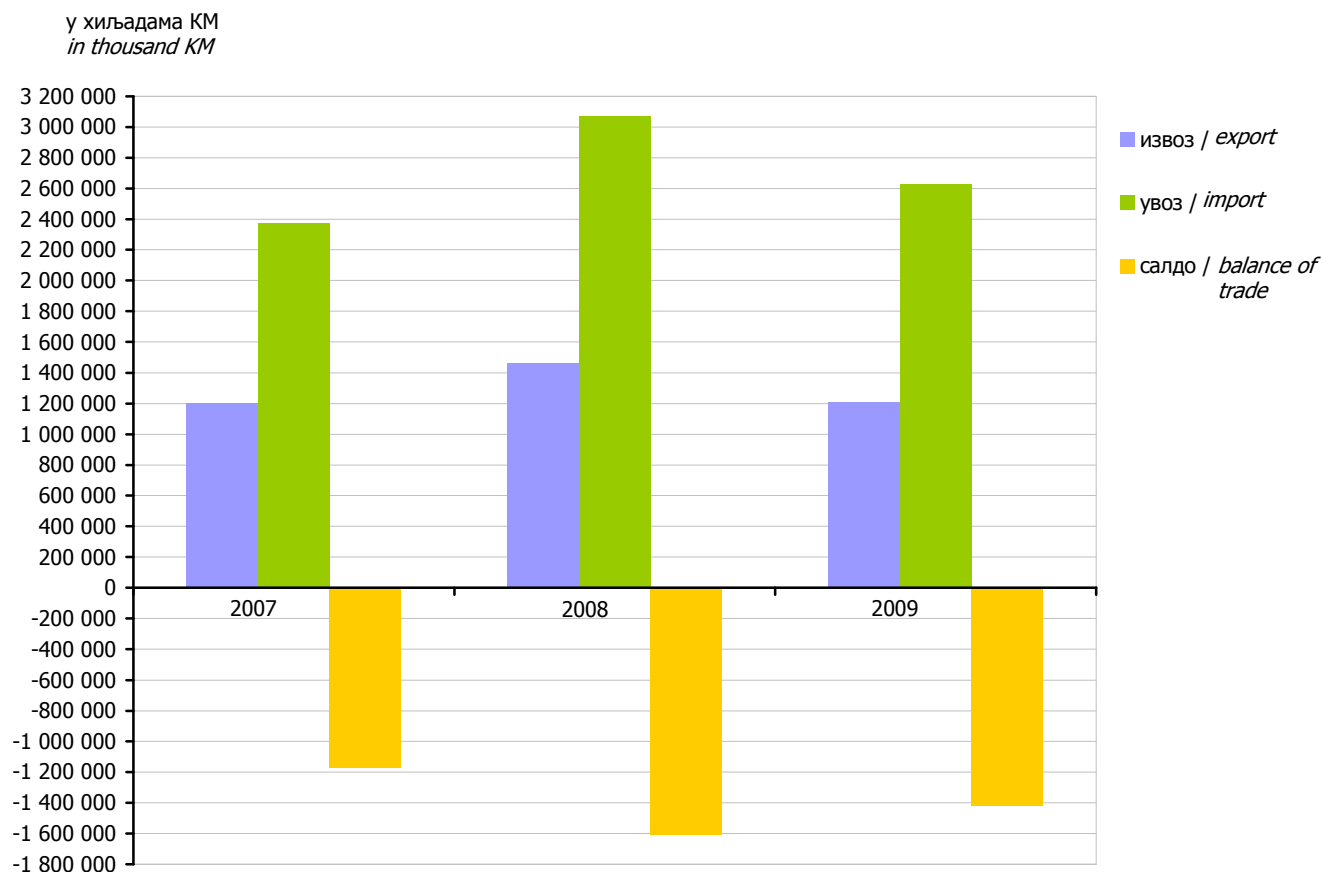
In the first nine months of 2009, compared to the same period of 2008, the total value of exported goods decreased by 17.0%.

The value of goods exported to Hungary increased by 15.8% and to Croatia by 1.0%, whereas to Slovenia decreased by 37.7%, Germany by 25.5%, to Austria by 15.2%, to Italy by 10.4%, and to Serbia by 7.2%.

The value of imported goods realized in the first nine months 2009 decreased by 14.3%, compared to the same period of last year.

The value of goods imported from Croatia decreased by 57.1%, from Hungary by 53.8%, from Serbia by 28.9%, from Slovenia by 23.5%, from Germany by 20.4%, from Italy by 16.2%, and from Austria by 9.8%.

In the structure of foreign trade the most involved country in export is Serbia with 20.5%, and in import Serbia as well, with 21.7%.



Графикон 5. Спољнотрговински биланс Републике Српске са иностранством за период I – IX по годинама
Graph 5. External trade balance of Republika Srpska with abroad for the period I – IX, by year

8. УГОСТИТЕЉСТВО И ТУРИЗАМ

Подаци о доласцима и ноћењима туриста прикупљени су Мјесечним извјештајем о туристима и ноћењима (ТУ-11), којег достављају угоститељска предузећа и друге организације које пружају услуге смјештаја гостима.

Извори података за састављање извјештаја ТУ-11 су књиге гостију, које воде угоститељска предузећа и друге организације које пружају услуге смјештаја. Подацима је обухваћен број долазака и остварени број ноћења туриста, а не број туриста.

Туристом се сматра свако лице које путује у неко мјесто изван свог пребивалишта и проведе најмање једну ноћ у угоститељском или неком другом објекту за смјештај гостију, а мотиви боравка у угоститељском објекту могу бити: одмор, послови (конгреси, сајмови и изложбе, мисије међународних организација и сл.), здравље, учествовање у спортским догађајима и сл.

Земља припадности госта се одређује на основу држављанства из пасоша или друге одговарајуће путне исправе.

Подаци о промету у угоститељству прикупљени су Тромјесечним извјештајем угоститељства (УГ-11), од угоститељских и других предузећа која обављају угоститељску дјелатност.

Промет у угоститељству представља књиговодствено обрачунату вриједност извршених угоститељских услуга (смјештај, храна, пића) и других услуга које се уобичајено обављају у угоститељству. У вриједност извршених услуга укључен је и порез на додану вриједност.

Подацима нису обухваћене приватне угоститељске радње.

8. HOTELS AND RESTAURANTS, TOURISM

Data on tourist arrivals and tourist nights were obtained through the Monthly report on tourists and nights (TU-11), provided by hotel and restaurant enterprises and other organizations that provide services of guests' accommodation.

The guest's books, kept by the hotel and restaurant enterprises and other organizations providing accommodation to tourists, are the main source for the report TU-11. This report covers the number of tourist arrivals and nights, but not number of tourists.

A tourist is any person traveling to a place other than that of his/her usual place of residence and spending at least one night in a hotel, restaurant or some other accommodation establishment, and whose main purpose of visit may be one of the following: holiday, business (congresses, fairs and expositions, missions of international organizations etc.), health, participation in sports etc.

A guest's country is determined according to nationality from passport or some other travel document.

Data on turnover in hotels and restaurants were obtained through the Quarterly report of hotels and restaurants (UG-11), provided by hotels and restaurants and other enterprises performing hotel and restaurant activity.

Turnover in hotels and restaurants represents calculated value of accounting of performed hotel and restaurant services (accommodation, food, drinks) and other services, usually performed in hotels and restaurants. VAT is included in the value of the performed services.

These data do not include private hotel and restaurant shops.

8.1. БРОЈ ДОЛАЗАКА
NUMBER OF TOURIST ARRIVALS

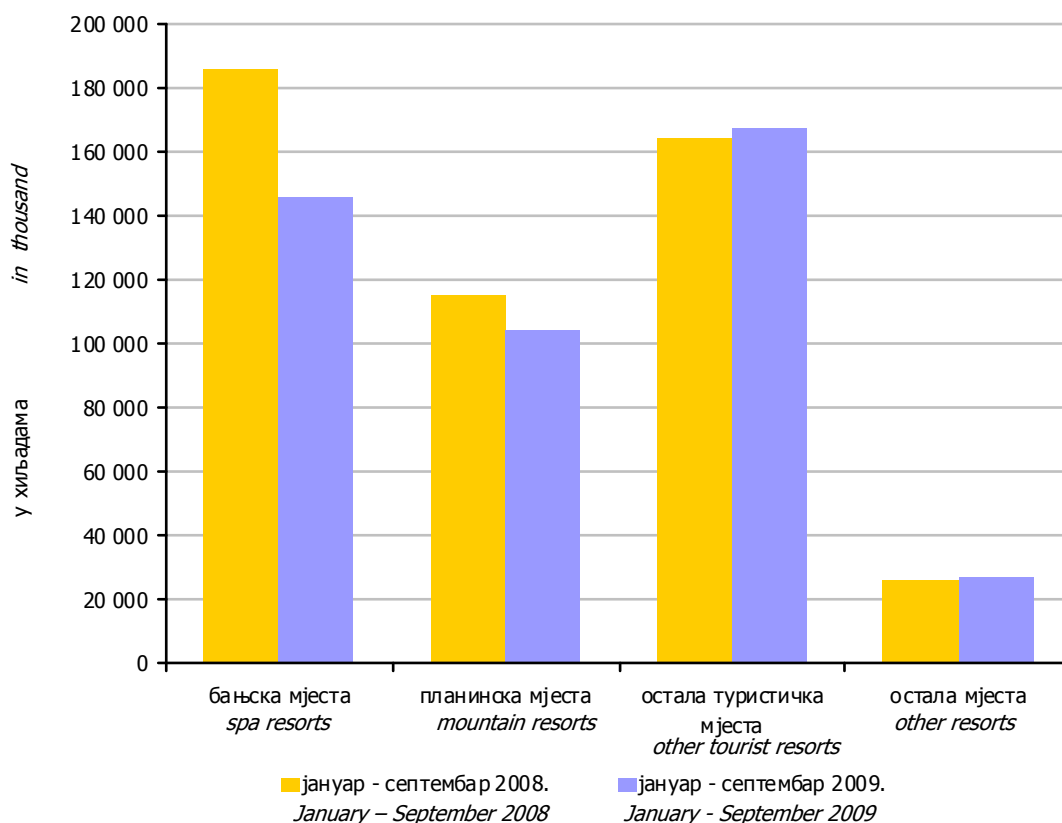
	Доласци Arrivals					
	укупно <i>total</i>	бањска мјеста <i>spa resorts</i>	планинска мјеста <i>mountain resorts</i>	остала тури- стичка мјеста <i>other tourist resorts</i>	остала мјеста <i>other resorts</i>	
2008						2008
јул	20 813	4 564	3 387	10 851	2 011	July
август	20 144	4 551	3 081	10 184	2 328	August
септембар	20 929	4 444	2 842	11 742	1 901	September
октобар	21 498	3 617	3 469	12 700	1 712	October
новембар	17 090	2 535	2 602	10 604	1 349	November
децембар	17 936	1 798	3 826	10 497	1 815	December
2009						2009
јануар	15 442	1 302	6 221	6 681	1 238	January
фебруар	15 863	1 212	4 788	8 701	1 162	February
март	18 329	1 750	3 852	11 315	1 412	March
април	17 211	1 845	2 929	10 978	1 459	April
мај	25 703	3 620	5 447	14 442	2 194	May
јун	22 314	3 396	4 750	12 520	1 648	June
јул	19 852	2 758	3 747	11 862	1 485	July
август	19 814	3 759	3 223	11 127	1 705	August
септембар	20 381	3 477	2 829	12 653	1 422	September

8.2. БРОЈ НОЋЕЊА
NUMBER OF TOURIST NIGHTS

	Ноћења Nights					
	укупно <i>total</i>	бањска мјеста <i>spa resorts</i>	планинска мјеста <i>mountain resorts</i>	остала тури- стичка мјеста <i>other tourist resorts</i>	остала мјеста <i>other resorts</i>	
2008						2008
јул	63 633	29 038	10 736	20 964	2 895	July
август	65 338	33 478	11 175	17 487	3 198	August
септембар	59 136	29 562	5 494	20 712	3 368	September
октобар	55 234	25 482	5 742	21 014	2 996	October
новембар	39 674	15 458	4 159	16 980	3 077	November
децембар	38 905	10 223	9 139	15 873	3 670	December
2009						2009
јануар	40 049	6 192	21 745	10 152	1 960	January
фебруар	37 522	6 319	14 904	14 152	2 147	February
март	38 458	8 597	8 758	18 634	2 469	March
април	36 214	9 428	6 449	17 758	2 579	April
мај	67 718	19 206	17 321	25 624	5 567	May
јун	54 975	22 054	10 440	19 697	2 784	June
јул	56 162	22 253	10 123	20 947	2 839	July
август	58 448	26 563	10 031	18 748	3 106	August
септембар	55 118	25 279	4 796	21 762	3 281	September

Туристичка активност мјерена оствареним бројем ноћења у првих девет мјесеци 2009. године биљежи пад за 9,6% у односу на исти период 2008. године. У бањским мјестима је остварено 145 891 ноћења, што представља смањење за 21,7% у односу на исти период 2008. године. У осталим туристичким мјестима остварено је 167 474 ноћења, што је за 1,9% више у односу на број ноћења остварених у истом периоду 2008. године. Смањење броја ноћења је забиљежено у планинским мјестима за 9,5%.

Tourism activity, measured by the number of tourist nights for the first nine months of 2009, was 9.6% lower when compared to the same period of 2008. In spa resorts, 145 891 tourist nights were realised, which means that these decreased by 21.7% when compared to the same period of 2008. In other tourist resorts, 167 474 tourist nights were realised, which was increase by 1.9% when compared to the number of tourist nights realised in the same period of 2008. The number of tourist nights decreased by 9.5%, in mountain resorts.



Графикон 6. Упоредни преглед броја ноћења по врстама туристичких мјеста
Graph 6. Comparative view of number of tourist nights by type of tourist resorts

8.3. ПРОМЕТ У УГОСТИТЕЉСТВУ ПО МЈЕСЕЦИМА
TURNOVER IN HOTELS AND RESTAURANTS BY MONTHS

	Промет у хиљ. КМ <i>Turnover in thous. KM</i>	Индекси вриједности (претходни мјесец = 100) <i>Indices of valuation (last month=100)</i>	
2008			2008
јул	9 297	96,8	July
август	9 532	102,5	August
септембар	8 658	90,8	September
октобар	8 614	99,5	October
новембар	7 706	89,5	November
децембар	9 016	117,0	December
2009			2009
јануар	8 230	91,3	January
фебруар	7 916	96,2	February
март	8 443	106,7	March
април	8 008	94,8	April
мај	9 699	121,1	May
јун	9 462	97,6	June
јул	9 760	103,1	July
август	9 447	96,8	August
септембар	8 561	90,6	September

8.4. ПРОМЕТ У УГОСТИТЕЉСТВУ ПО ГРУПАМА УСЛУГА
TURNOVER IN HOTELS AND RESTAURANTS BY TYPE OF SERVICES

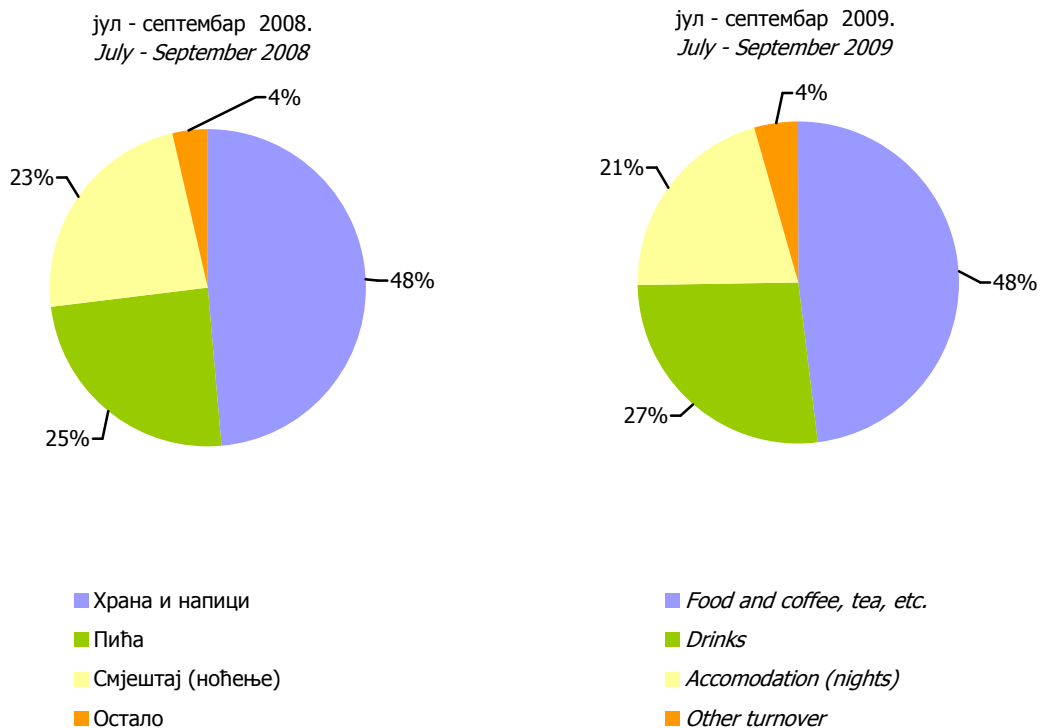
	Промет у хиљадама КМ <i>Turnover in thousand KM</i>		Индекси вриједности <i>Indices of valuation</i>		
	II тромј. 2009. <i>2nd quarter 2009</i>	III тромј. 2009. <i>3rd quarter 2009</i>	III тромј. 2009. II тромј. 2009. <i>3rd quarter 2009 2nd quarter 2009</i>	III тромј. 2009. III тромј. 2008. <i>3rd quarter 2009 3rd quarter 2008</i>	
УКУПНО	27 169	27 768	102,2	101,0	TOTAL
Храна и напаци	13 219	13 346	101,0	100,1	Food and coffee, tea, etc.
Пића	7 119	7 377	103,6	109,3	Drinks
Смјештај (ноћење)	6 038	5 806	96,2	90,6	Accommodation (nights)
Остало	793	1 239	156,2	124,1	Other turnover

Промет у III тромјесечју 2009. године у односу на II тромјесечје 2009. године већи је за 2,2%.

Turnover in the 3rd quarter of 2009, compared to the 2nd quarter of 2009, was 2.2% higher.

Промет у III тромјесечју 2009. године у односу на III тромјесечје 2008. године већи је за 1,0%.

Turnover in the 3rd quarter of 2009, compared to the 3rd quarter of 2008, was 1.0% higher.



Графикон 7. Структура промета у угоститељству у периоду јул - септембар 2008. и 2009. године
Graph 7. Structure of turnover in hotels and restaurants in the period July - September 2008 and 2009

9. ЦИЈЕНЕ**МЕТОДОЛОШКА ОБЈАШЊЕЊА****Дефиниција индекса потрошачких цијена**

Индекс потрошачких цијена представља мјеру просјечне промјене цијена производа (роба и услуга) које резидентна домаћинства купују ради задовољења својих личних потреба.

Хармонизовани индекс потрошачких цијена је посебан вид индекса потрошачких цијена с тим што се код његовог израчунавања узимају у обзир привремена снижења цијена у складу са Регулацивом ЕУ број 2602/2000.

Намјена

Индекс потрошачких цијена користи се као мјера инфлације, као индикатор за очување вриједности код уговора с индексним клаузулама, служи као дефлатор финалне потрошње домаћинства и користи се за упоређивање стопе инфлације с другим регионима.

Обухват

Индекс потрошачких цијена у Републици Српској израчунава се на основу репрезентативне листе производа коју у 2009. години чине 627 производа. Сваког мјесеца прикупља се око 11 000 цијена по унапријед дефинисаном узорку продајних мјеста и градова.

- **Географски обухват:** цијене се прикупљају на шест локација (градова): Бања Лука, Бијељина, Добој, Источно Сарајево, Приједор и Требиње.

- **Обухват производа:** обухваћени су најважнији производи и услуге које купује резидентно становништво ради финалне потрошње. Обухват добара и услуга редовно се ревидира како би се очувала репрезентативност листе производа с обзиром на укусе потрошача и њихове навике у погледу куповине.

Снимање цијена

Све цијене се прикупљају према утврђеном распореду обиласка продавница и тржница које су одређене као мјеста снимања и према јасно дефинисаним спецификацијама производа/услуге. Сниматељи на основу тих информација самостално бирају конкретан производ чију ће цијену снимати на одређеном продајном мјесту, у складу са критеријем најпродаванијег производа. Како би се осигурало да сниматељи из мјесеца у мјесец снимају цијене истих производа, те како би се могло пратити које производе сниматељи посматрају на терену, потребно је у упитник унијети све тражене карактеристике производа, те информације о евентуалним замјенама уколико их има. Такав начин снимања омогућује праћење промјене кретања цијена између два периода тј. праћење динамике.

За потребе индекса потрошачких цијена, снимање цијена се врши сљедећих дана у мјесецу:

- за пољопривредне производе који се продају на пијацама, цијене се прикупљају два пута мјесечно и то у првој и трећој седмици у мјесецу;
- за све остале производе цијене се у складу са важећим Европским регулативама прикупљају једном мјесечно (између 1. и 21. у мјесецу), с тим да се нужно одржава исти интервал између прикупљања.

9. PRICES**METHODOLOGY****Defintion of Consumer Price Index**

Consumer Price Index represents a measure of average price changes of products (goods and services) which consumers buy for their personal needs.

Harmonius Consumer Price Index is a unique index of consumer prices, and it is calculated using temporarily lowered prices, in accordance with the EU regulation No. 2602/2000.

Purpose

Consumer Price Index is used as a measure of inflation, as an indicator of values of contracts with index clauses, and it also serves as a deflator of final consumer purchasing power. It is used in inflation comparison between regions, as well.

Sample

In Republika Srpska, Consumer Price Index calculation of CPI is based on the respresentative list of products, which in year 2009 consisted of 627 products. Each month 11 000 prices are collected in accordance with defined sample of retail stores and cities.

- **Geographic Sample:** *prices are collected on six locations (cities): Banja Luka, Bijeljina, Doboј, Istočno Sarajevo, Prijedor and Trebinje.*

- **Product Sample:** *Sample consists of the most important products and services which residents buy for their final spending needs. Sample of goods and services is regularly revised as there is need to have the representative list of products, and it is in accordance with the cosumers' choice and their shopping habits.*

Price Collection

All prices are collected in accordance with already defined stores and specifications of products/services. Based on this information price collectors pick a specific product for which they will collect price at the specific place, in accordance with the most sold product criterion. In order to ensure that the price collectors each month collect prices of the same products, and to allow for seeing which products price collectors collect; it is essential that price collectors write down needed characteristics of a product, and information on eventual substitutions, if there are any. This way of price collection enables tracking price changes between two periods.

For the Consumer Price Index, price collection is handled on following days in a month:

- *for agricultural products found at public markets, prices are collected twice a month in the first and third week of each month;*
- *for all other products, in accordance with important EU regulations, prices are collected once a month (between 1st and 21st of each month), and the same defined schedule and process of collecting these prices are strongly ensured and repeated.*

Пондери

Пондери који се примјењују за израчунавање индекса потрошачких цијена представљају структуру просјечне потрошње домаћинства, односно показују релативно учешће одабраних производа и услуга у укупној потрошњи.

Основни извор података за израду пондера за обрачун индекса потрошачких цијена је Анкета о потрошњи домаћинства. За израчунавање индекса потрошачких цијена од јануара 2008. године примјењују се пондери који се базирају на подацима из Анкете о потрошњи домаћинства из 2004. године. Пондери се сваке године коригују с кретањем цијена у претходној години.

Класификација

За обрачун индекса потрошачких цијена користи се Класификација личне потрошње према намјени (Classification of Individual Consumption by Purpose - COICOP), која дијели производе и услуге на дванаест основних одјељака за које се израчунавају индекси.

Агрегација

За индекс потрошачких цијена потребно је најприје израчунати елементарне индексе (индекс производа) и индексе репрезентативних ставки на нивоу градова. При томе се као мјера средње вриједности користи геометријска средина. Агрегатни индекси се након тога израчунавају кориштењем Ласперове формуле за пондерисану аритметичку средину почевши од најнижег нивоа индекса репрезентативне ставке до нивоа укупног индекса за Републику Српску. Референтна база за израчунавање индекса је 2005. година.

Остале дефиниције

Производ: било која роба или услуга за личну потрошњу која се може купити, групни назив за робе и услуге.

Репрезентативна ставка: производ на најнижем нивоу агрегације за који се може процијенити пондер.

Стопа промјене: стопа промјене цијена у односу на одређени (референтни) период.

Weights

Weights which are used for calculating the Consumer Price Index represent structure of average consumer spending, in other words they are representation of chosen products and services in total purchasing process.

The main source of data for calculating the weights for Consumer Price Index is the Household Budget Survey. For calculating the Consumer Price Index since January 2008 the weights used have been the ones based on the Household Budget Survey from year 2004. Each year weights are adjusted in accordance with price fluctuations of the previous year.

Classification

For calculating the Consumer Price Index it is also necessary to use classification of individual consumption (Classification of Individual Consumption by Purpose - COICOP), which divides products and services into twelve basic divisions for which indices are calculated.

Aggregation

For getting the Consumer Price Index first and foremost it is necessary to calculate the elementary indices (product indices) and indices of representative position in a geographic sample (at the level of towns) as a geometric mean. Aggregate indexes are then calculated using the Laspeyres formula for weighted arithmetic area, beginning with the lowest index of representative position, to the level of total index for Republika Srpska. Basis of reference for calculating the index is year 2005.

Other definitions

Product: any kind of product or service for personal need which can be bought; group name for products and services.

Representative item: product on the lowest level of aggregation for which the weight can be assessed.

Change of rate: rate of change of prices in a specific period of time.

9.1. ПРЕГЛЕД МЈЕСЕЧНИХ ИНДЕКСА ПОТРОШАЧКИХ ЦИЈЕНА

MONTHLY SERIES OF CONSUMER PRICE INDICES

(Ø 2005 = 100)

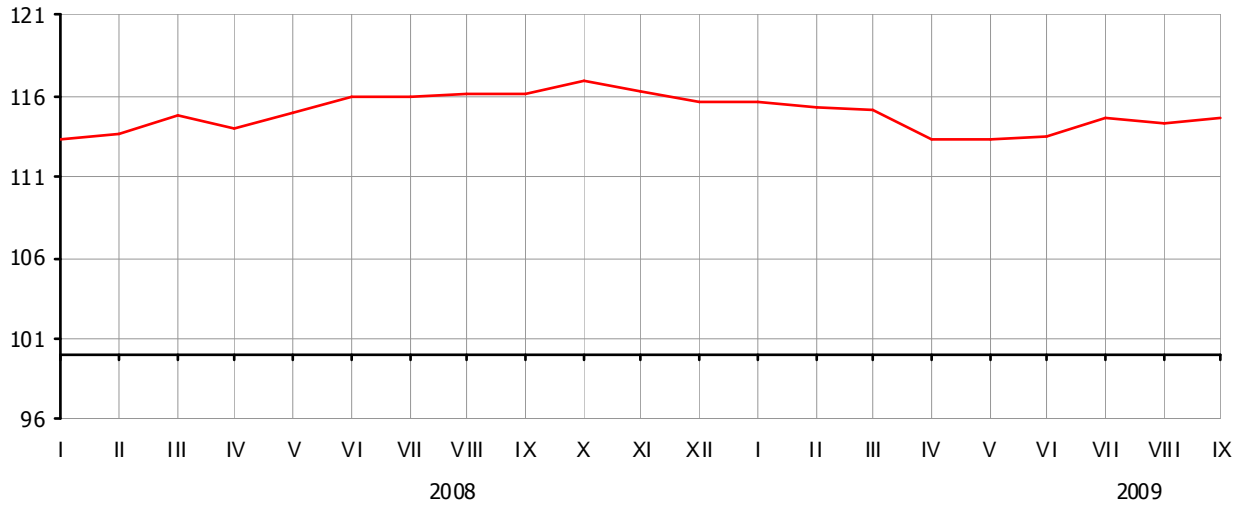
Година	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Year
2005	98,4	99,3	100,0	99,3	99,5	99,4	99,2	98,8	99,9	101,7	102,2	102,3	2005
2006	106,4	106,9	107,2	105,8	106,7	106,3	105,6	105,5	105,7	107,0	106,8	107,0	2006
2007	107,1	107,4	107,5	106,1	106,3	106,1	105,7	106,2	106,9	109,8	110,7	111,6	2007
2008	113,3	113,7	114,8	114,0	114,9	116,0	116,0	116,2	116,2	117,0	116,3	115,7	2008
2009	115,6	115,3	115,1	113,4	113,3	113,5	114,6	114,4	114,7				2009

9.2. ПРЕГЛЕД МЈЕСЕЧНИХ ИНДЕКСА ПОТРОШАЧКИХ ЦИЈЕНА

MONTHLY SERIES OF CONSUMER PRICE INDICES

Година	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Year
претходни мјесец = 100 / Previous month = 100													
2005	101,7	100,9	100,8	99,2	100,2	100,0	99,7	99,7	101,1	101,8	100,4	100,1	2005
2006	104,0	100,5	100,3	98,7	100,8	99,6	99,4	99,9	100,2	101,2	99,8	100,2	2006
2007	100,1	100,3	100,1	98,7	100,2	99,8	99,6	100,4	100,6	102,7	100,9	100,8	2007
2008	101,5	100,3	100,9	99,3	100,8	100,9	100,0	100,2	100,0	100,7	99,4	99,4	2008
2009	99,9	99,7	99,9	98,5	99,9	100,1	101,0	99,8	100,3				2009
исти мјесец претходне године = 100 / The same month of previous year = 100													
2005 ²⁾	2005 ²⁾
2006	108,1	107,7	107,1	106,6	107,2	106,8	106,5	106,8	105,8	105,2	104,6	104,6	2006
2007	100,7	100,5	100,3	100,3	99,7	99,9	100,1	100,6	101,1	102,6	103,6	104,3	2007
2008	105,8	105,8	106,7	107,4	108,0	109,3	109,7	109,4	108,7	106,6	105,1	103,6	2008
2009	102,0	101,4	100,3	99,6	98,6	97,8	98,8	98,5	98,8				2009
децембар претходне године = 100 / December of previous year = 100													
2005	101,8	102,7	103,5	102,7	102,9	102,9	102,6	102,3	103,4	105,2	105,7	105,8	2005
2006	104,0	104,5	104,8	103,4	104,3	103,9	103,2	103,1	103,3	104,6	104,4	104,6	2006
2007	100,1	100,4	100,5	99,1	99,4	99,2	98,8	99,2	99,9	102,6	103,4	104,3	2007
2008	101,5	101,9	102,8	102,1	102,9	103,9	103,9	104,1	104,1	104,8	104,2	103,6	2008
2009	99,9	99,7	99,5	98,1	98,0	98,1	99,1	98,9	99,2				2009

2) Подаци за 2005. годину представљају почетну базу за израчунавање индекса потрошачких цијена
 The data from year 2005 represent initial base for calculation of Consumer Price Index



Графикон 8. Индекси потрошачких цијена према класификацији COICOP \varnothing 2005=100
Graph 8. Consumer Price Indices according COICOP \varnothing 2005=100

9.5. ИНДЕКСИ ПОТРОШАЧКИХ ЦИЈЕНА $\varnothing 2005=100$
CONSUMER PRICE INDICES $\varnothing 2005=100$

	2006 2005	2007 2005	2008 2005	2009 јул July	2009 август August	2009 септембар September	
Укупан индекс	106,40	107,62	115,32	114,6	114,4	114,7	Total Index
Хљеб и житарице	107,34	110,79	126,98	122,7	122,4	122,7	Bread and cereals
Месо	107,47	107,97	115,79	120,5	120,2	120,0	Meat
Риба	104,44	109,43	119,33	125,9	126,7	126,6	Fish
Млијеко, сир, јаја	107,30	112,88	131,85	121,2	121,1	121,2	Milk, cheese, eggs
Уља и масноће	118,45	125,67	174,18	143,9	145,5	145,8	Oils and fats
Воће	110,49	113,19	130,58	131,1	123,7	120,8	Fruit
Поврће	115,26	113,37	119,74	101,7	93,0	95,7	Vegetables
Шећер, џем, мед, чоколада и др. слаткиши	114,61	115,73	117,88	122,0	122,5	124,0	Sugar, jam, honey, chocolate and confectionery
Остали прехранбени производи	109,62	111,27	117,81	119,7	119,4	120,0	Other food products
Безалкохолна пића	105,22	109,06	113,22	119,6	119,4	119,3	Non-alcoholic beverages
Минерална вода, безалкохолна пића, воћни и сокови базирани на поврћу	102,03	101,19	107,15	107,8	108,0	108,4	Mineral water, soft drinks, fruit and vegetable juice
Алкохолна пића	102,16	102,94	105,32	108,3	108,5	108,6	Alcoholic beverages
Вино	102,03	102,28	106,83	114,4	115,0	114,3	Wine
Пиво	97,67	97,17	99,81	110,1	108,4	109,0	Beer
Дуван	99,31	99,26	99,26	128,3	128,3	128,3	Tobacco
Материјал за одјећу	98,67	96,74	96,87	97,9	97,6	97,6	Clothing materials
Одјећа	98,06	95,67	94,17	90,9	90,3	90,3	Garments
Остали одјевни предмети и додаци одјећи	96,99	96,44	96,86	97,3	97,3	97,3	Other articles of clothing and clothing accessories
Чишћење, поправка и изнајмљивање одјеће	101,48	101,09	103,48	106,7	107,1	107,1	Cleaning, repair and hire of clothing
Обућа	91,54	85,49	82,81	79,8	79,8	79,6	Footwear
Поправак и изнајмљивање обуће	105,87	107,44	108,88	112,1	112,1	112,1	Repair and hire of footwear
Ренте станара	97,91	97,21	98,51	100,3	100,3	100,3	Actual rentals for housing
Материјал за одржавање и поправка стамбене јединице	106,54	109,63	114,01	116,5	116,5	116,3	Materials for the maintenance and repair of the dwelling
Услуге одржавања и поправка стамбене јединице	105,36	103,42	106,31	109,0	109,0	109,0	Services for the maintenance and repair of the dwelling
Снабдевање водом	133,43	151,05	170,70	191,2	191,2	191,2	Water supply
Одвоз смећа	118,35	118,62	125,52	135,4	135,4	135,4	Refuse collection
Канализација	138,67	152,40	175,50	207,2	207,2	207,2	Sewerage collection
Електрична енергија	111,61	112,77	124,67	108,4	108,4	108,4	Electricity
Плин	126,82	128,46	157,47	128,9	118,6	123,7	Gas
Течна горива*	103,94	105,90	113,56	113,6	113,6	113,6	Liquid fuels
Чврста горива	117,14	122,65	132,41	143,2	148,3	152,8	Solid fuels
Топлотна енергија	137,43	138,37	147,39	149,0	149,0	149,0	Heat energy
Намјештај и опрема за кућу	98,38	99,11	100,59	100,4	100,2	100,2	Furniture and furnishings
Теписи и др. подне простирке	97,39	95,43	94,32	94,0	94,0	94,0	Carpets and other floor coverings
Текстилни производи за домаћинство	101,53	101,48	101,71	102,2	102,2	102,2	Household textiles
Већи апарати за домаћинство (електрични или не)	98,53	97,67	99,19	99,1	99,1	98,7	Major household appliances whether electric or not
Мањи електрични апарати за домаћинство	100,22	98,51	99,35	99,9	99,4	99,6	Small electric household appliances
Поправак апарата за домаћинство	112,43	114,36	121,81	128,9	128,9	128,9	Repair of household appliances
Стаклено и столно посуђе и др. прибор за домаћинство	96,95	97,31	98,02	98,8	98,9	99,0	Glassware, tableware and household utensils
Већи алати и опрема за кућу и врт	106,04	106,41	106,31	106,2	106,2	106,2	Major tools and equipment for house and garden
Мали апарати и разни додаци	106,81	109,20	109,72	105,8	105,8	106,2	Small tools and miscellaneous accessories
Производи за чишћење и одржавање куће	102,93	103,13	106,09	108,8	108,0	108,0	Non-durable household goods
Кућне услуге	100,00	100,00	100,00	100,0	100,0	100,0	Domestic services
Фармацеутски производи	114,54	115,85	118,35	118,6	118,8	119,7	Pharmaceutical products
Остали медицински производи	118,67	125,10	130,42	137,6	137,5	145,3	Other medical products
Медицинске услуге	86,99	87,19	87,19	88,9	88,9	88,9	Medical services
Стоматолошке услуге	105,47	107,36	110,37	114,0	114,0	114,0	Dental services
Болничке услуге	101,82	104,94	105,09	105,1	105,1	105,1	Hospital service
Аутомобили	100,34	99,25	99,22	94,4	94,4	92,9	Motor cars
Мотоцикли	109,68	109,82	109,82	109,8	109,8	109,8	Motor cycles
Бицикли	96,07	93,65	94,93	95,4	95,5	95,7	Bicycles
Резервни дијелови и прибор за аутомобиле	99,95	101,50	108,94	108,9	107,2	107,2	Spare parts and accessories
Горива и мазива	107,05	106,19	122,20	104,1	105,4	106,0	Fuels and lubricants
Одржавање и поправка моторних возила	103,86	105,19	108,49	121,2	121,2	121,2	Maintenance and repair of personal transport equipment
Остале услуге везане за моторна возила	102,66	103,85	132,89	132,9	132,9	132,9	Other services in respect of personal transport equipment
Превоз жељезницом	102,92	120,67	123,82	158,5	158,5	158,5	Passenger transport by railway
Цестовни превоз	111,22	111,66	134,99	133,8	135,3	135,3	Passenger transport by road
Превоз авионом	112,41	120,77	135,47	134,1	132,2	131,0	Passenger transport by air

*Није у узорку за 2009. годину / Out of sample in 2009

9.5. ИНДЕКСИ ПОТРОШАЧКИХ ЦИЈЕНА $\varnothing 2005=100$ - наставак
CONSUMER PRICE INDICES $\varnothing 2005=100$ - continued

	2006 2005	2007 2005	2008 2005	2009 јул July	2009 август August	2009 септембар September	
Поштанске услуге	107,31	107,90	107,90	107,9	107,9	107,9	Postal services
Телефонски и телефакс уредјаји	85,58	78,99	73,60	65,5	64,9	65,0	Telephone and telefax equipment
Телефонске и телефакс услуге	120,11	123,15	129,62	132,8	132,8	132,8	Telephone and telefax services
Опрема за пријем, снимање и репродукцију звука	95,36	92,79	90,43	88,4	88,2	88,2	Equipment for the reception, recording and reproduction of sound
Фотографска и кинематографска опрема и оптички инструменти	93,97	85,94	80,53	75,6	75,6	75,6	Photographic and cinematographic equipment and optical instruments
Опрема за обраду података	98,53	94,44	91,75	88,3	88,1	88,1	Information processing equipment
Медији за снимање	94,73	92,23	89,79	91,3	91,3	90,9	Recording media
Поправак аудио визуелне, фотографске опреме и опреме за обраду података	100,60	100,75	106,75	112,1	112,1	112,1	Repair of audio-visual, photographic and information processing equipment
Већа трајна добра за рекреацију на затвореном, укључујући и музичке инструменте	100,29	99,44	98,56	97,1	97,1	97,1	Major durables for indoor recreation, including musical instruments
Игре, играчке и хобији	97,25	97,54	98,08	98,5	98,5	98,8	Games, toys and hobbies
Опрема за спорт, камповање и рекреацију на отвореном	96,90	96,16	93,07	90,1	90,1	90,3	Equipment for sport, camping and open-air recreation
Вртови, биљке и цвијеће	107,24	109,88	114,00	113,4	113,3	113,6	Gardens, plants and flowers
Кућни љубимци и др. производи за кућне љубимце	102,74	102,60	104,56	112,9	113,3	115,5	Pets and related products
Ветеринарске и остале услуге везане за кућне љубимце	108,33	102,51	105,90	108,0	108,0	108,0	Veterinary and other services for pets
Услуге за рекреацију и спорт	112,72	112,72	112,72	112,7	122,7	122,7	Recreational and sporting services
Услуге културе	99,85	100,31	106,18	109,1	109,1	109,8	Cultural services
Књиге	114,68	114,83	123,36	129,6	129,6	129,6	Books
Новине и часописи	121,70	122,44	122,44	124,0	124,0	124,0	Newspapers and periodicals
Остали штампани материјал	104,14	104,97	104,97	105,0	105,0	105,0	Miscellaneous printed matter
Материјал и прибор за цртање	104,52	100,94	101,29	103,5	103,3	103,3	Stationery and drawing materials
Предшколско и основно образовање	100,99	101,99	110,90	111,9	111,9	111,9	Pre-primary and primary education
Средњошколско образовање	100,92	108,46	112,29	112,3	112,3	112,3	Secondary education
Високо-школско и универзитетско образовање	104,20	105,28	101,05	100,5	100,5	100,5	Tertiary education
Образовање које се не дефинише према нивоу	116,31	120,18	123,38	129,1	129,1	129,6	Education not definable by level
Ресторани, кафићи, барови	103,76	104,73	111,10	115,8	115,8	115,8	Restaurants, cafes and the like
Кантине	100,00	100,00	100,00	100,0	100,0	100,0	Canteens
Услуге смјештаја	102,56	103,68	105,25	107,9	107,9	107,9	Accommodation services
Услуге личне хигијене	103,42	105,61	110,50	115,2	115,2	115,4	Hairdressing salons and personal grooming establishments
Електрични уређаји и справе за лич. хигијену	99,04	99,13	99,42	100,0	100,0	100,0	Elektrical appliances for personal care
Остали уређаји, справе и производи за личну хигијену	104,87	106,15	109,52	112,1	112,0	112,5	Other appliances, articles and products for personal care
Накит и сатови	105,50	109,39	120,35	126,9	127,4	127,4	Jewellery, clocks and watches
Остали лични предмети	97,84	97,11	96,75	96,3	96,3	96,3	Other personal effects
Осигурање	90,43	89,85	89,85	89,8	89,8	89,8	Insurance
Остале услуге	107,90	107,51	110,36	119,1	119,1	123,3	Other services

10. СТАТИСТИКА РАДА

Подаци су добијени на основу Мјесечног извјештаја о запосленим и платама запослених (РАД-1). Приказане су просјечне мјесечне бруто и нето плате по запосленом и њихово номинално кретање изражено индексима. Просјечне нето плате су исказане у конвертибилним маркама, а представљају количник укупно исплаћених нето плата и броја запослених на које се те исплате односе.

Плате запослених обухватају исплате за рад у пуном, краћем од пуног и дужем од пуног радног времена, исплате из средстава предузећа (организације-заједнице) за годишњи одмор, државне празнике, плаћено одсуство до 6 дана, за стручно образовање, за боловање које иде на терет послодавца и сл, исплате за раније мјесеце извршене у току извјештајног мјесеца, исплате по периодичном и годишњем обрачуну, без обзира на који се период односе. Не обухватају се исплате запосленима које терете материјалне трошкове.

10. LABOUR STATISTICS

Data are obtained on the basis of the Monthly statistical report on employees and their wages (RAD-1). Monthly averages of gross and net wages per employee are presented, as well as their nominal growth expressed in indices. Average net wages are expressed in KM, and they present the quotient between total paid net wages and number of paid employees on which the wages are considered.

Wages of employees cover salaries for work in full time, part time and overtime work, payments from enterprise resources (organizations - communities) for annual leave, national holidays, paid leave up to 6 days, paid leave for vocational training, sick-leave paid by employer, etc., payments for previous months executed during the reporting month, payments by periodical and annual account, irrespective to which period they are related. Payments to employees from payments in debt of material costs are not covered.

Подручја / Sections

A Пољопривреда, лов и шумарство	A Agriculture, hunting and forestry
B Рибарство	B Fishing
C Вађење руде и камена	C Mining and quarrying
D Прерађивачка индустрија	D Manufacturing
E Производња и снабдијевање електричном енергијом, гасом и водом	E Electricity, gas and water supply
F Грађевинарство	F Construction
G Трговина на велико и трговина на мало, оправка моторних возила, мотоцикала и предмета за личну употребу и домаћинство	G Wholesale and retail trade, repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods
H Хотели и ресторани	H Hotels and restaurants
I Саобраћај, складиштење и везе	I Transport, storage and communication
J Финансијско посредовање	J Financial intermediation
K Активности у вези с некретнинама, изнајмљивање и пословне активности	K Real estate, renting and business activities
L Државна управа и одбрана, обавезно социјално осигурање	L Public administration and defense, compulsory social security
M образовање	M Education
N Здравствени и социјални рад	N Health and social work
O Остале комуналне, друштвене и личне услужне активности	O Other community, social and personal service activities

10.1. ПРОСЈЕЧНЕ БРУТО ПЛАТЕ ПО ЗАПОСЛЕНОМ
AVERAGE GROSS WAGES BY EMPLOYEE

KM

	Укупно Total	Подручја Sections															
		A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	
2008																	2008
јул	1 148	936	1 046	1 323	740	1 273	805	752	680	1 165	1 832	962	1 584	1 255	1 656	865	July
август	1 169	964	1 043	1 293	753	1 282	831	767	693	1 140	1 855	1 021	1 600	1 338	1 709	881	August
септембар	1 175	977	1 018	1 370	746	1 319	848	780	696	1 132	1 889	943	1 624	1 340	1 683	890	September
октобар	1 175	984	1 019	1 354	759	1 306	839	792	669	1 130	1 804	1 005	1 618	1 331	1 717	920	October
новембар	1 187	1 004	1 000	1 352	772	1 295	880	794	703	1 145	1 839	990	1 617	1 369	1 729	924	November
децембар	1 228	1 002	1 129	1 532	769	1 347	872	823	701	1 223	1 962	1 010	1 690	1 422	1 654	939	December
2009																	2009
јануар	1 173	989	933	1 246	763	1364	847	821	789	934	1 816	898	1 649	1 312	1 806	957	January
фебруар	1 244	982	1053	1 475	797	1495	796	838	701	1184	2 021	982	1 701	1 393	1 814	999	February
март	1 193	927	1021	1 317	781	1406	792	810	704	1187	1 944	952	1 694	1 414	1 559	974	March
април	1 202	924	1 030	1 340	780	1 422	790	839	706	1 192	1 959	973	1 697	1 426	1 534	961	April
мај	1 181	953	1 078	1 348	786	1 411	830	833	738	1 270	1 928	991	1 682	1 309	1 539	963	May
јун	1 216	917	1 059	1 433	792	1 446	823	834	768	1 231	1 972	915	1 712	1 418	1 532	982	June
јул	1 211	937	914	1 309	790	1 406	844	818	720	1 275	1 944	948	1 682	1 388	1 586	953	July
август	1 208	901	925	1 359	801	1 407	875	824	716	1 214	1 947	980	1 668	1 372	1 563	979	August
септембар	1 201	862	917	1 407	777	1 415	829	830	707	1 269	1 927	949	1 667	1 367	1 518	958	September

10.2. ПРОСЈЕЧНЕ НЕТО ПЛАТЕ ПО ЗАПОСЛЕНОМ
AVERAGE NET WAGES BY EMPLOYEE

KM

	Укупно Total	Подручја Sections															
		A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	
2008																	2008
јул	765	627	704	883	495	849	545	505	461	776	1 216	647	1039	840	1 103	586	July
август	779	646	699	864	507	856	561	515	469	762	1 232	686	1050	894	1 138	594	August
септембар	783	655	681	916	502	880	572	524	472	756	1 255	636	1064	895	1 122	600	September
октобар	783	659	683	903	510	871	567	536	450	752	1 204	676	1059	890	1 143	620	October
новембар	790	672	670	905	518	864	593	533	475	764	1 218	665	1059	913	1 151	622	November
децембар	819	670	756	1022	518	898	586	556	471	821	1 297	680	1107	948	1 105	631	December
2009																	2009
јануар	771	652	616	827	506	898	574	545	530	616	1 192	599	1067	868	1 175	637	January
фебруар	813	643	697	966	530	977	527	555	470	777	1 310	648	1094	911	1 179	662	February
март	781	609	672	856	520	917	525	536	474	779	1 262	631	1091	923	1 017	651	March
април	786	608	681	873	518	922	528	553	477	780	1 268	648	1 093	930	1 004	637	April
мај	773	627	711	885	523	919	553	550	489	831	1 248	657	1 079	857	1 007	638	May
јун	794	603	697	940	525	942	548	551	514	803	1 278	608	1 099	927	1 002	648	June
јул	792	615	605	860	526	916	561	541	484	837	1 257	623	1 080	908	1 038	630	July
август	790	593	611	893	532	915	581	545	482	799	1 267	644	1 071	898	1 022	653	August
септембар	786	573	609	922	518	922	551	546	475	833	1 256	625	1 071	895	993	632	September

10.3. НОМИНАЛНИ ЛАНЧАНИ ИНДЕКСИ БРУТО ПЛАТА ПО ЗАПОСЛЕНОМ
NOMINAL CHAIN INDICES OF GROSS WAGES BY EMPLOYEEпретходни мјесец=100
previous month=100

	Укупно Total	Подручја Sections															
		A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	
2008																	2008
јул	100	100	99	97	100	99	102	101	100	101	100	103	100	106	97	99	July
август	102	103	100	98	102	101	103	102	102	98	101	106	101	107	103	102	August
септембар	101	101	98	106	99	103	102	102	100	99	102	92	102	100	98	101	September
октобар	100	101	100	99	102	99	99	102	96	100	96	107	100	99	102	103	October
новембар	101	102	98	100	102	99	105	100	105	101	102	99	100	103	101	100	November
децембар	103	100	113	113	100	104	99	104	100	107	107	102	105	104	96	102	December
2009																	2009
јануар	96	99	83	81	99	101	97	100	113	76	93	89	98	92	109	102	January
фебруар	106	99	113	118	104	110	94	102	89	127	111	109	103	106	100	104	February
март	96	94	97	89	98	94	99	97	100	100	96	97	100	102	86	97	March
април	101	100	101	102	100	101	100	104	100	100	101	102	100	101	98	99	April
мај	98	103	105	101	101	99	105	99	105	107	98	102	99	92	100	100	May
јун	103	96	98	106	101	102	99	100	104	97	102	92	102	108	100	102	June
јул	100	102	86	91	100	97	103	98	94	104	99	104	98	98	104	97	July
август	100	96	101	104	101	100	104	101	99	95	100	103	99	99	99	103	August
септембар	99	96	99	104	97	101	95	101	99	105	99	97	100	100	97	98	September

10.4. НОМИНАЛНИ ЛАНЧАНИ ИНДЕКСИ НЕТО ПЛАТА ПО ЗАПОСЛЕНОМ
NOMINAL CHAIN INDICES OF NET WAGES BY EMPLOYEEпретходни мјесец=100
previous month=100

	Укупно Total	Подручја Sections															
		A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	
2008																	2008
јул	100	100	100	97	99	99	103	101	100	101	100	103	100	106	97	100	July
август	102	103	99	98	102	101	103	102	102	98	101	106	101	106	103	101	August
септембар	101	101	98	106	99	103	102	102	101	99	102	93	101	100	99	101	September
октобар	100	101	100	99	102	99	99	102	95	100	96	106	100	99	102	103	October
новембар	101	102	98	100	102	99	105	99	106	102	101	99	100	103	101	100	November
децембар	104	100	113	113	100	104	99	105	99	107	107	102	105	104	96	101	December
2009																	2009
јануар	94	97	82	81	98	100	98	98	113	75	92	88	96	92	106	101	January
фебруар	106	99	113	117	105	109	92	102	89	126	110	108	103	105	100	104	February
март	96	95	97	89	98	94	100	97	101	100	96	97	100	101	86	98	March
април	101	100	101	102	100	101	101	103	101	100	100	103	100	101	99	98	April
мај	98	103	104	101	101	100	105	99	102	107	98	101	99	92	100	100	May
јун	103	96	98	106	100	103	99	100	105	97	102	93	102	108	99	102	June
јул	100	102	87	92	100	97	102	98	94	104	98	103	98	98	104	97	July
август	100	97	101	104	101	100	104	101	100	96	101	103	99	99	99	104	August
септембар	100	97	100	103	98	101	95	100	99	104	99	97	100	100	97	97	September

10.5. НОМИНАЛНИ ИНДЕКСИ НЕТО ПЛАТА ПО ЗАПОСЛЕНОМ
NOMINAL INDICES OF NET WAGES BY EMPLOYEE

∅2008=100

	Укупно Total	Подручја Sections															
		A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	
2008																	2008
јул	101	101	104	104	101	103	102	100	101	103	100	101	102	101	99	101	July
август	103	105	103	102	103	103	105	102	103	101	101	107	103	107	103	102	August
септембар	104	106	100	108	102	106	107	104	103	100	103	100	104	108	101	103	September
октобар	104	107	101	106	104	105	106	106	98	100	99	106	104	107	103	107	October
новембар	105	109	99	107	106	104	111	105	104	101	100	104	104	110	104	107	November
децембар	108	108	112	120	106	108	109	110	103	109	106	106	108	114	100	108	December
2009																	2009
јануар	102	106	91	97	104	109	107	108	116	81	98	94	104	104	106	110	January
фебруар	108	104	103	114	108	118	98	110	103	103	108	101	107	110	106	114	February
март	104	99	99	101	106	111	98	106	104	103	104	99	107	111	92	112	March
април	104	98	100	103	106	112	98	109	104	103	104	101	107	112	91	110	April
мај	102	102	105	104	107	111	103	109	107	110	102	103	105	103	91	110	May
јун	105	98	103	111	107	114	102	109	113	106	105	95	107	112	90	111	June
јул	105	100	89	101	107	111	105	107	106	111	103	98	106	109	94	108	July
август	105	96	90	105	109	111	108	108	105	106	104	101	105	108	92	112	August
септембар	104	93	90	109	106	111	103	108	104	110	103	98	105	108	90	109	September

10.6. РЕАЛНИ ИНДЕКСИ НЕТО ПЛАТА ПО ЗАПОСЛЕНОМ
REAL INDICES OF NET WAGES BY EMPLOYEE

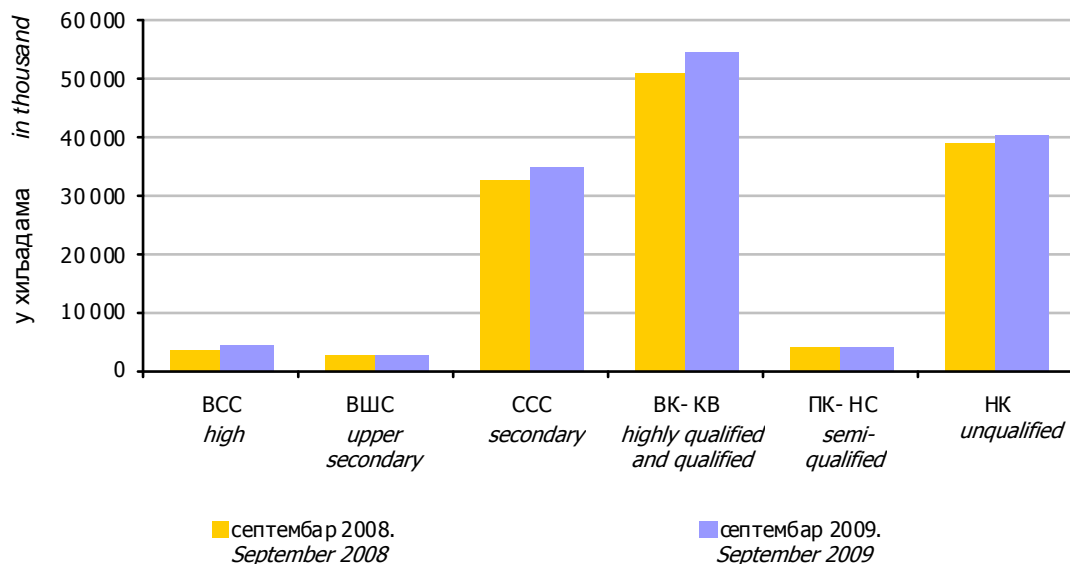
∅2008=100

	Укупно Total	Подручја Sections															
		A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	
2008																	2008
јул	101	101	103	103	100	102	101	99	100	102	99	101	101	100	99	100	July
август	102	104	102	101	103	103	104	101	102	100	100	107	102	107	102	101	August
септембар	103	105	99	107	102	106	106	103	103	99	102	99	103	107	100	102	September
октобар	102	105	100	105	103	104	104	104	97	99	97	104	102	105	102	105	October
новембар	104	108	98	106	105	103	110	104	103	100	99	103	103	109	103	106	November
децембар	108	108	112	120	105	108	109	110	103	109	106	106	108	114	99	108	December
2009																	2009
јануар	102	105	90	97	103	108	107	108	116	81	98	94	104	104	106	109	January
фебруар	108	104	103	114	108	118	98	110	103	103	108	101	107	110	106	114	February
март	104	99	99	101	107	111	98	106	104	103	104	99	107	111	92	112	March
април	106	100	102	105	108	113	100	111	106	105	106	103	109	114	92	111	April
мај	104	103	106	106	109	113	105	111	109	112	104	105	107	105	92	112	May
јун	107	99	104	112	109	116	104	111	114	108	107	97	109	113	92	113	June
јул	106	100	90	102	108	111	105	108	106	111	104	98	106	110	94	109	July
август	106	97	91	106	110	111	109	109	106	106	105	102	106	109	93	113	August
септембар	105	93	90	109	106	112	103	109	105	111	104	98	105	108	90	109	September

10.7. ЛИЦА КОЈА ТРАЖЕ ЗАПОСЛЕЊЕ¹⁾
PERSONS LOOKING FOR EMPLOYMENT¹⁾

	Укупно <i>Total</i>	Жене <i>Women</i>	Према степену стручног образовања <i>According to the level of educational attainment</i>						
			ВСС <i>high</i>	ВШС <i>upper secondary</i>	ССС <i>secondary</i>	ВК – КВ <i>highly qualified and qualified</i>	ПК – НС <i>semi-qualified</i>	НК <i>unqualified</i>	
2008									2008
јул	134 808	64 166	3 363	2 574	33 241	52 031	4 114	39 485	July
август	133 827	64 069	3 421	2 559	33 074	51 425	4 097	39 251	August
септембар	133 075	63 970	3 457	2 470	32 813	51 121	4 094	39 120	September
октобар	132 426	63 965	3 500	2 456	32 630	50 819	4 079	38 942	October
новембар	132 098	63 838	3 163	2 447	32 654	50 833	4 086	38 915	November
децембар	133 074	63 839	3 114	2 491	32 799	51 273	4 124	39 273	December
2009									2009
јануар	134 798	64 195	3 211	2 526	33 143	52 074	4 166	39 678	January
фебруар	136 624	64 846	3 235	2 528	33 556	52 933	4 193	40 179	February
март	138 210	65 737	3 337	2 568	33 969	53 590	4 196	40 550	March
април	138 061	65 733	3 425	2 547	33 859	53 656	4 195	40 379	April
мај	137 847	65 693	3 533	2 541	33 781	53 532	4 161	40 299	May
јун	138 170	65 785	3 726	2 549	33 960	53 536	4 154	40 245	June
јул	138 911	66 318	4 163	2 573	34 372	53 565	4 146	40 092	July
август	139 974	66 707	4 358	2 608	34 642	54 061	4 138	40 167	August
септембар	141 064	66 933	4 250	2 598	35 036	54 581	4 141	40 458	September

¹⁾ Извор података: Републички завод за запошљавање
Source of data: Employment Office of Republika Srpska



Графикон 9. Лица која траже запослење према степену стручног образовања
Graph 9. Persons looking for employment according to the level of educational attainment

У септембру 2009. године у Републици Српској просјечна бруто плата по запосленом износи 1 201 КМ, а просјечна нето плата по запосленом је 786 КМ.

Посматрано по подручјима, просјечна нето плата се креће од 1 256 КМ у подручју Финансијско посредовање до 475 КМ у подручју Хотели и ресторани.

Просјечна исплаћена нето плата у јулу 2009. године у односу на јуни 2009. номинално је мања за 0,3% а реално је мања за 1,3%. У августу 2009. године у односу на јул 2009. године, просјечна исплаћена нето плата номинално је мања за 0,2% а реално је иста. У септембру 2009. године у односу на август 2009. године просјечна исплаћена нето плата номинално је мања за 0,5% а реално је мања за 0,8%.

У односу на просјечну нето плату исплаћену у 2008. години, просјечна нето плата исплаћена у јулу 2009. године, номинално је већа за 4,9% а реално је већа за 5,5%. Просјечна исплаћена нето плата у августу 2009. године у односу на просјечну исплаћену нето плату у 2008. години номинално је већа за 4,6% а реално је већа за 5,5%. Просјечна исплаћена нето плата у септембру 2009. године у односу на просјечну исплаћену нето плату у 2008. години номинално је већа за 4,1% а реално је већа за 4,6%.

Код анализе података о платама, треба имати на уму да просјечне плате представљају количник укупно исплаћених плата и броја запослених на које се те исплаћене плате односе. Кашњење у исплатама плата отежава статистичко праћење кретања плата с обзиром да се ради о различитом броју исплата у појединим мјесецима као и исплатама за различите временске периоде.

Индекс реалне просјечне нето плате представља однос између индекса номиналне просјечне нето плате и индекса потрошачких цијена.

The average gross wage by employee in September 2009, in Republika Srpska, was 1 201 KM, and the average net wage by employee was 786 KM.

Considering sections, the average net wage varied from 1 256 KM in the Financial intermediation to 475 KM in the Hotels and restaurants.

The average paid net wage in July 2009, compared to June 2009, was nominally 0.3% lower and really 1.3% lower. In August 2009, compared to July 2009, the average paid net wage was nominally 0.2% lower. Compared to the previous month, the average net wage paid in September 2009 was nominally 0.5% lower and really 0.8% lower, respectively.

In comparison with the average net wage paid in 2008, the average net wage paid in July 2009 was nominally 4.9% higher and really 5.5% higher, respectively. The average net wage paid in August 2009, compared to the average net wage paid in 2008, was nominally 4.6% higher and really 5.5% higher. The average net wage paid in September 2009, compared to the average net wage paid in 2008, was nominally 4.1 % higher and really 4.6% higher, respectively.

In the wage data analyzing, it should be taken into consideration that the average net wages represent a ratio between total paid net wage and number of employees paid. A delay in receiving wages makes difficulties in statistical observation of wage movements, considering a different number of payments in particular month, as well as payments for different time periods.

The index of real average net wage is a ratio between nominal average net wage index and consumers price index.

11. ПЕНЗИЈСКО И ИНВАЛИДСКО ОСИГУРАЊЕ¹⁾11. PENSIONS AND DISABILITY INSURANCE¹⁾11.1. КОРИСНИЦИ ПЕНЗИЈА ПО ВРСТАМА
BENEFICIARIES OF PENSIONS BY SORT

	Укупно <i>Total</i>	Инвалидске <i>Disability</i>	Старосне <i>Old – age</i>	Породичне <i>Survivors</i>	
2008					2008
јул	189 442	35 339	83 715	70 388	July
август	189 797	35 457	83 817	70 523	August
септембар	189 880	35 577	83 968	70 335	September
октобар	190 199	35 723	84 424	70 052	October
новембар	190 722	35 828	84 682	70 210	November
децембар	191 439	36 045	84 976	70 418	December
2009					2009
јануар	188 061	35 400	83 589	69 072	January
фебруар	190 578	35 867	84 635	70 076	February
март	192 545	36 316	85 383	70 846	March
април	193 353	36 510	85 796	71 047	April
мај	193 966	36 687	86 090	71 189	May
јун	194 801	36 943	86 452	71 406	June
јул	195 396	37 064	86 772	71 560	July
август	195 805	37 155	87 007	71 643	August
септембар	194 995	37 228	87 338	70 429	September

11.2. ПРОСЈЕЧНЕ ПЕНЗИЈЕ ПО ВРСТАМА
AVERAGE PENSIONS BY SORT

	Укупно <i>Total</i>	Инвалидске <i>Disability</i>	Старосне <i>Old – age</i>	Породичне <i>Survivors</i>	<i>KM</i>
2008					2008
јул	313,40	300,59	365,63	257,71	July
август	313,59	301,19	365,77	257,81	August
септембар	332,76	320,05	387,76	273,54	September
октобар	333,20	321,12	387,87	273,47	October
новембар	333,45	322,02	388,03	273,48	November
децембар	333,86	323,23	388,24	273,67	December
2009					2009
јануар	335,32	324,71	389,85	274,75	January
фебруар	335,21	325,16	389,44	274,86	February
март	335,10	325,78	389,17	274,70	March
април	335,14	326,17	389,01	274,71	April
мај	335,33	326,68	389,06	274,82	May
јун	335,55	327,55	389,09	274,87	June
јул	335,71	328,07	389,04	275,00	July
август	335,81	328,56	388,92	275,09	August
септембар	336,05	328,96	388,83	274,35	September

¹⁾ Извор података: Фонд пензијског и инвалидског осигурања
Source of data: Public Fund of Pension and Disability Insurance

12. СТАНОВНИШТВО**12. POPULATION**

Подаци о виталним догађајима (рођени, умрли и вјенчани) добијени су на основу мјесечних извјештаја матичара, а разведени од судова надлежних за разводе бракова.

Data on vital events (births, deaths and marriages) were obtained through the Monthly report of the registration officers, and on divorces from municipal courts in charge.

Мјесечним извјештајем виталне статистике прикупљају се подаци о рођењима, умирањима и склопљеним и разведеним браковима.

The Monthly statistics report on vital events covers data on births, deaths, marriages and divorces.

Живорођеним дјететом сматра се свако дијете које при рођењу дише и показује друге знакове живота као што су куцање срца, пулсирање пупчане врпце и несумњиво кретање вољних мишића. Ако дијете убрзо по рођењу умре, онда се најприје региструје као живорођено, а затим и као умрло.

A live-born child is every child who breathes and exhibits other signs of life at birth, such as beating of the heart, pulsation of the umbilical cord, or definite movements of voluntary muscles. If a child dies soon after birth, then it is registered first as a live born, and then as a dead.

Умрлим се сматра свако живорођено лице код кога је наступио престанак свих виталних функција које започињу рођењем, без могућности поновног оживљавања. Овдје нису укључени мртворођени.

A dead person is considered to be any live born person whose vital functions, beginning with birth, have stopped without a possibility of recovery. Stillbirths are not included here.

Витални индекс је однос између броја живорођених и броја умрлих.

Vital index is a ratio between live births and stillbirths.

Склопљени брак је успостављена веза између мушкарца и жене закључена на законом предвиђени начин, тј. уписана у матичну књигу вјенчаних.

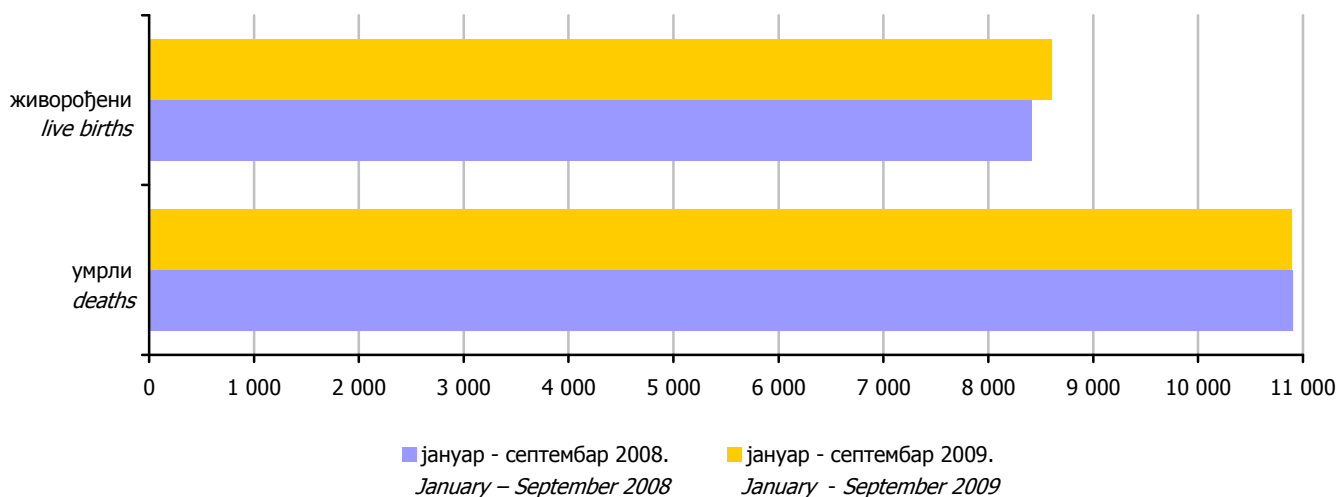
A marriage is an established relation between a man and a woman, constituted as a legal marriage, i.e. the marriage entered into the register of marriages.

Подаци о виталним догађајима су први резултати добијени на основу мјесечног прегледа кога израђују матичне службе и мјесни уреди. Мјесечни подаци се односе на мјесец у коме су витални догађаји уписани у матичне књиге, а не на мјесец када су се и догодили. Због тога, у првим резултатима укупан број догађаја укључује и један број оних који се не односе на мјесец за који се исказују подаци.

The data on vital events are the first results, which were based on the Monthly report of registers and local offices. Monthly data are referred to the month in which the vital events are entered in the register, and not to the month of occurrence. Therefore, in the first results, the total numbers of events include some of those which have not occurred in the reference month.

11.1. РОЂЕЊА, УМИРАЊА, СКЛОПЉЕНИ И РАЗВЕДЕНИ БРАКОВИ (први резултати према регистрацији)
BIRTHS, DEATHS, MARRIAGES AND DIVORCES (first results according to the registration)

	Рођени <i>Births</i>				Умрли <i>Deaths</i>				Склопљени бракови <i>Marriages</i>	Разведени бракови <i>Divorces</i>	
	живорођени <i>live births</i>			мртво- рођени <i>still births</i>	укупно <i>total</i>			од тога одојчад <i>infants</i>			
	укупно <i>total</i>	мушки <i>male</i>	женски <i>female</i>		укупно <i>total</i>	мушки <i>male</i>	женски <i>female</i>				
2008											2008
јул	1 075	547	528	5	1 224	640	594	-	768	67	July
август	1 004	507	497	4	1 063	571	492	-	1 001	39	August
септембар	1 104	561	543	3	1 093	559	534	1	639	31	September
октобар	1 011	543	468	2	1 266	676	590	2	624	27	October
новембар	789	410	379	1	1 140	611	529	2	461	38	November
децембар	969	445	524	1	1 319	707	612	1	400	35	December
2009											2009
јануар	855	460	395	3	1 239	676	563	3	406	22	January
фебруар	863	479	384	3	1 322	649	673	1	430	46	February
март	922	456	466	3	1 462	745	717	-	285	64	March
април	908	470	438	1	1 143	559	584	1	398	23	April
мај	835	439	396	-	1 174	640	534	1	766	45	May
јун	931	506	425	-	1 178	590	588	-	500	29	June
јул	1113	593	520	2	1181	653	628	6	691	27	July
август	1081	607	474	1	1133	624	509	1	889	15	August
септембар	1093	552	541	7	1062	542	520	4	651	35	September

Графикон 10. Живорођени и умрли
Graph 10. Live births and deaths

**Начелник Одјељења за израду публикационих
база података и статистичких публикација**
Владан Сибиновић

**Head of Division for Creation of Publication
Data Bases and Statistical Publications**
Vladan Sibinović

Дизајн и превод
Никола Котроман

Design and translation
Nikola Kotroman

Редакциони одбор
Јелена Ђокић, Милка Михолчић, Нада Јаковљевић,
Биљана Ђукић, Богдана Радић

Redactional Board
*Jelena Đokić, Milka Miholjčić, Nada Jakovljević,
Biljana Đukić, Bogdana Radić*

Одговара
Др Радмила Чичковић, директор

Person responsible
Dr Radmila Čičković, Director General

Издаје и штампа Републички завод за статистику, Република Српска, Бања Лука, Вељка Млађеновића 12д - Тел. +387 51 450 275 – Др Радмила Чичковић, директор - Тираж 60 - Излази тромјесечно - Преглед је објављен и на Интернету на адреси: www.rzs.rs.ba - E-mail: stat@rzs.rs.ba - **Приликом коришћења података обавезно навести извор**

*Edited, published and printed by Republika Srpska Institute of Statistics, Banja Luka, Veljka Mladenovića 12d - Tel. +387 51 450 275 - Dr Radmila Čičković, Director General - Total print run copies 60 - Quarterly periodicity - Review is available on the Internet at: www.rzs.rs.ba - E-mail: stat@rzs.rs.ba - **These data can be used provided the source is acknowledged***